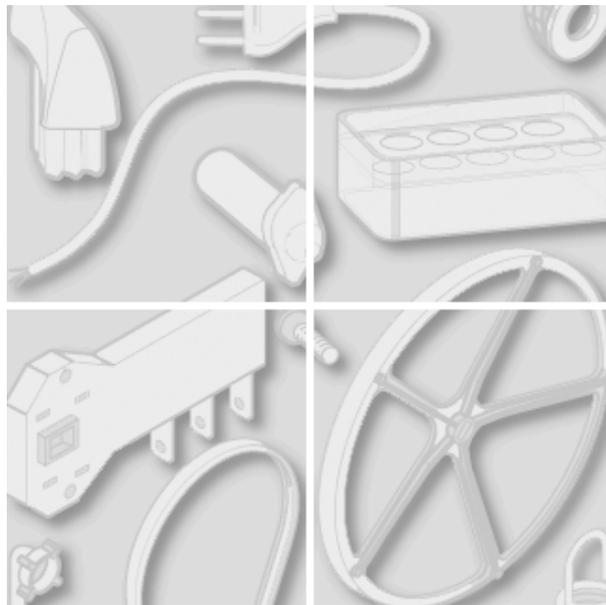


Indesit Company



Modellbezeichnung:

W9521E

Kommerzielle Code:

25379

Allgemeine

Hinweise

Hauptpunkte Technischer Dokumentation

Infolge werden allgemeine Informationen aufgezeigt, um die Einsicht der technischen Dokumentation zu erleichtern:

1. Die Modelle, einer gleichen Produktgruppe, haben die Explosionszeichnung gemeinsam, welche die höchste Menge an Ersatzteile aufweist. Im allgemeinen hat ein Modell nicht unbedingt einen Ersatzteilcode, mit allen Einzelheiten einer Explosionszeichnung vereint.

2. Einige Ersatzteile können nicht auf der Explosionszeichnung dargestellt werden (Bedienungsanleitungen, spezielle Kitt etc.). Sie finden diese Code in der Ersatzteilliste, mit den gleichen Referenzen, des Teils; auf das installiert wird. Oder mit Referenzen 099 oder 999. Die Bedienungsanleitung, wenn vorhanden, werden mit der Referenz 000 gekennzeichnet.

3. Die Explosionszeichnungen weisen auf der rechten Seite oben, eine Matrikelnummer (MATR.). Diese Nummer zeigt den Produktionsbeginn der Produktpalette; Einige Modelle können mehrere Explosionszeichnungen einer gleichen Kategorie haben, die durch eine andere Matrikelnummer gekennzeichnet und an einer anderen Ersatzteilliste angeschlossen sind. In diesen Fällen, benötigt man die Matrikelnummer, des zu reparierenden Produktes, um das richtige Ersatzteil zu identifizieren: Die Referenzexplosionszeichnung wird diejenige sein, welche eine jüngere Matrikelnummer aufweist; allerdings vorherige Matrikelnummer des betreffenden Produktes.

4. Für einige Explosionszeichnungen können, nach Veröffentlichung, Überarbeitungen nötig sein; eventuelle zusätzliche neue Ersatzteile, die zu einer Explosionszeichnung nachträglich eingetragen werden, werden die bestehenden Nummerierungen, der Referenzen, befolgen. Die Revisionsnummer, der Tabelle, wird in den letzten Vier Ziffern, der Matrikelnummer, aufgezeigt.

5. Die Liste, der Ersatzteile, die auf einer bestimmten Explosionszeichnung vereinigt sind, weisen die zugehörigen Codenummern der Ersatzteile auf, die zu diesen bestimmten Modellen gehören ; zusätzlich werden für jeden einzelne Codenummern aufgeführt

RIF: Zeit der Referenznummer des Ersatzteils einer Explosionszeichnung; Alternativ: Liste der Ersatzteile, welche anstelle einer gezeigten Codenummer, verwendet werden können, mit der gleichen Funktionalität, des original Ersatzteils.

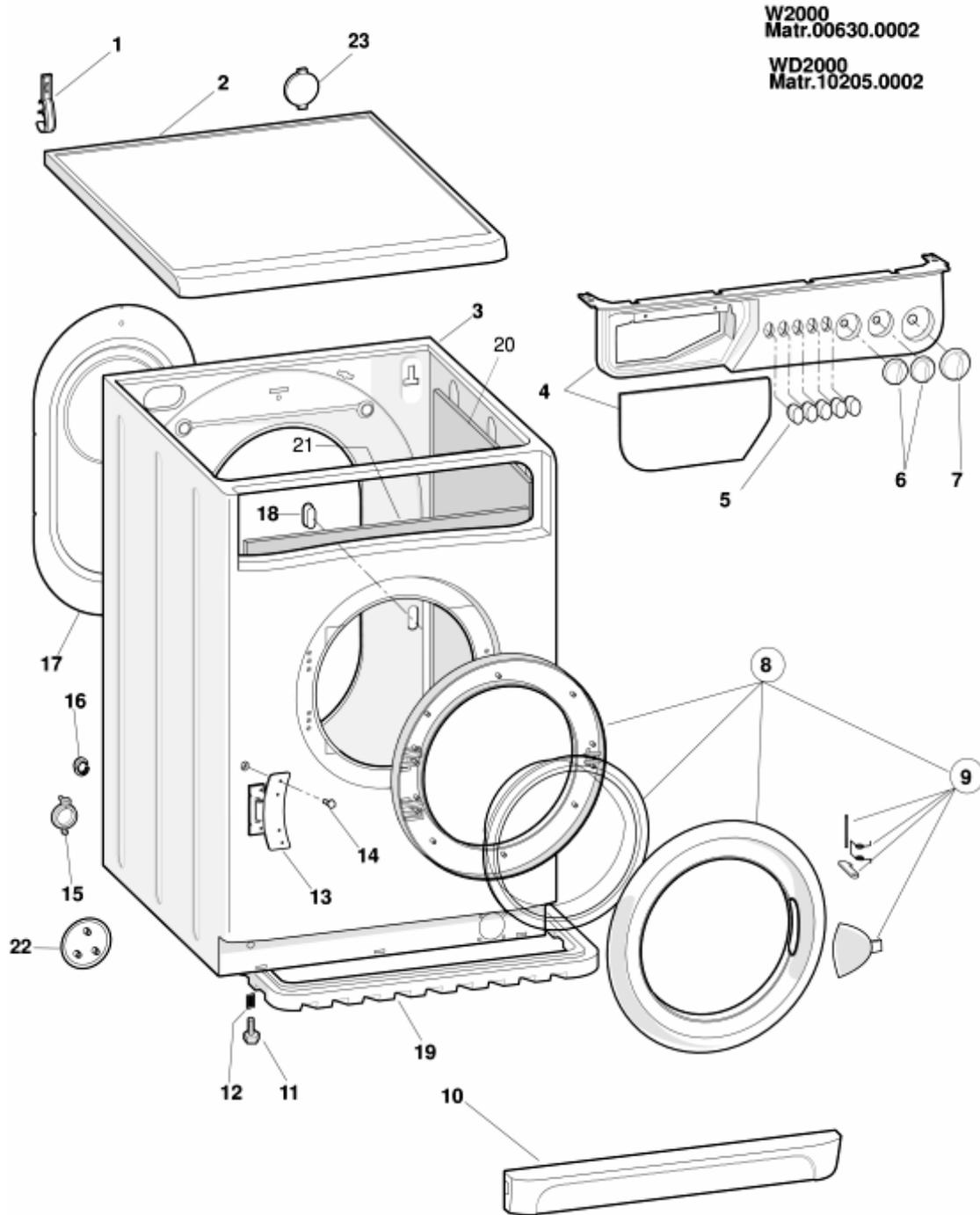
INDUSTRIECODE: Liste der Modellvariationen (auf Produktplakette eingetragen) zu dem ein bestimmtes Ersatzteil gehört; Notizen: Code der Notizen, an die man sich hält, um die technische Intervention zu erledigen, als Hinweis der eingeführten Modifikationen oder um das richtige Ersatzteil herauszufinden.

6. Einige aufgeführte Notizen, sind von allgemeiner Bedeutung und daher nicht an ein bestimmtes Ersatzteil angeschlossen. Um ein Modell korrekt zu reparieren, ist es erforderlich, sämtliche Inhalte, der aufgeführten Notizen, zu berücksichtigen, und von Zeit zu Zeit prüfen, ob die Dokumentation verändert worden ist.

7. Auf dem Deckblatt der technischen Dokumentation SAT sind die Modellbezeichnungen und die dazugehörigen Kommerziellcode aufgeführt.

1180110

Explosionszeichnung



1180110

1180110

Ersatzteilliste

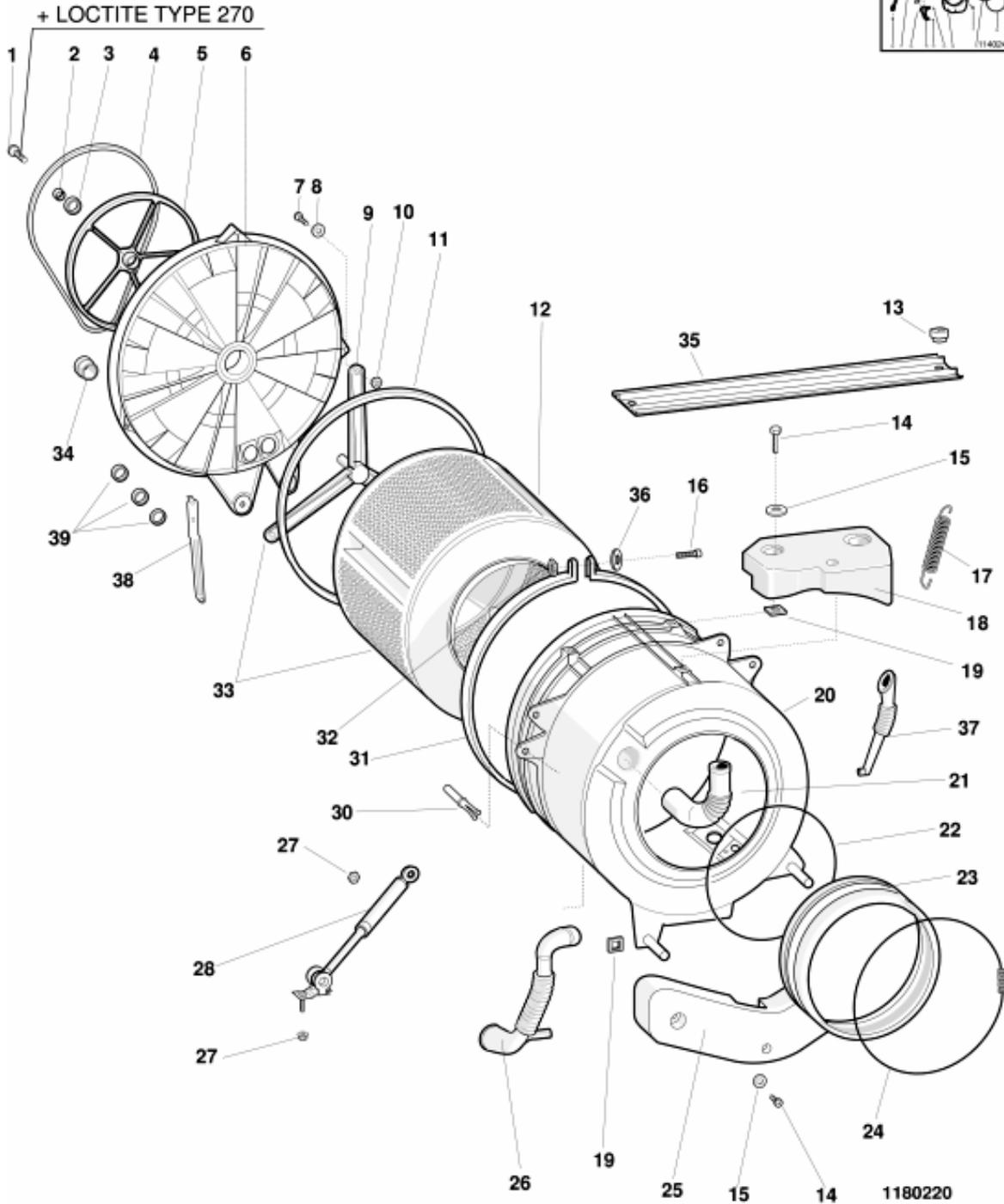
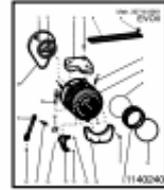
Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
000	C00081923				bedienungsanleitungen e-gb-d		
000	C00119282				kit verpackungsmaterial		
001	C00019685				halter ablaufschlauch		
002	C00075420				arbeitsplatte weiss		
003	C00075417			1 x C00090583	gehaeuse weiss	n1040200 n1040276	
003	C00083796				elektroventilstopfen	n1040200	
003	C00090583				gehaeuse weiss		
004	C00081922				blende + schubladengriff		
005	C00075317				taste weiss		
006	C00081917				knebel komponente		
007	C00081918				drehknopf f. timer we		
008	C00075320				fenster komplett	n1040213	
008	C00081890				fenster komplett		
009	C00075323				sichtfenstergriff weiss kit		
010	C00075418				sockelblende weiss		
011	C00050320				fuss verstellbar m 8 h = 41 mm		
012	C00059869				feder f. fuss d=11 mm h = 21 mm		
013	C00075325				tuerscharnier		
014	C00002497				mutter m4x3,2x7		
014	C00019846				scharnierschraube t 1/2 t m4x12		
014	C00057568			1 x C00065185	scharnierschraube kfr		
015	C00044085				abdeckkappe f. gehaeuse		
016	C00064755				ablaufschlauch (spiralfoermig)		
017	C00046924				rueckwand weiss		
018	C00064899				abdeckung f. autotesteranschluss	n1040208	
018	C00084817				abdeckung		
019	C00076402				zuendschutzklappe		
099	C00040932				selbstsichernde mutter m6		
099	C00044115				distanzstueck f.verpackung l = 34		
099	C00056932				schraube		
099	C00058925				distanzstueck f.verpackung		
099	C00065878				federbuegel		
099	C00065879				schraube		

1180220 (... - 31102...)

Explosionszeichnung

Matr. 91201.0001
PRE-EVOII

OK: S/N < 30801.0001
OK: S/N > 30801.0001 NO EVOII TUB
NO: S/N > 30801.0001 EVOII TUB (WIEW 1180250) →



1180220 (... - 31102...)

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industrie-code
001	C00034335				schraube f. riemenscheibe m10	n1040259	
001	C00038358				schraube m8x16 (loctite)		
002	C00034337				scheibe 10,5 x 21	n1040259	
002	C00058039				scheibe 10,5 x 25 x 3	n1040259	
002	C00091295				riemenscheibe 9x24x2		
004	C00056948				keilriemen h7 1221 mm		
005	C00055043				trommelriemenscheibe m. buchse	n1040259	
006	C00081781			1 x C00038358 1 x C00089642	bottichdeckel kpl. (kunststoff)	n1040259	
006	C00089642				bottichdeckel kpl. 800-1000	n1040297	
007	C00030679			1 x C00040130	schraube te 10 x 25		
008	C00030681			1 x C00040130	scheibe tp 26 x 10.5 x 2		
009	C00038453				kreuzgestell 600-800 u/min	n1040259	
009	C00089734				kreuzgestell 800-1000 u/min		
010	C00030680			1 x C00040130	mutter m 10 (selbstsichernd)		
011	C00040897				bottichdeckeldichtung		
012	C00036059				trommel 400-600-800-1000 u/min		
013	C00047133				federring weiss		
014	C00014342				schraube m8x75 te	n1040235	
014	C00055019				schraube m8x60 te	n1040279	
014	C00081630				selbstschneidende schraube l	n1040235	
014	C00092016				schraube + scheibe m8 x 63		
015	C00034336				scheibe d33xd9xsp2	n1040235 n1040279	
015	C00055018				scheibe m8	n1040235 n1040279	
016	C00058677			1 x C00104428	scharnierschraube m8x8,8x90		
017	C00055017				bottichfeder		
018	C00066615				ausgleichsgewicht oben	n1040279	
019	C00055038				scharnierplatte	n1040235 n1040279	
020	C00066530			1 x C00058523 1 x C00066421	bottich plastik kit	n1040235 n1040312	
020	C00081216				buchse durchmesser 10 mm kit		
021	C00066183				schlauch (einsp.-bottich)		

1180220 (... - 31102...)

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
022	C00041843				scheibe 8,5x17x1,5		
022	C00057933				spannring f. tuermanschette innen		
023	C00057932				tuermanschette		
024	C00064546				vorderer spannring		
025	C00054768			1 x C00081633	vorderes gegengewicht 9,8 kg.	n1040235	
025	C00081633				vorderes gegengewicht 9,8 kg.	n1040235	
026	C00054777				schlauch (bottich-pumpe)		
027	C00065152				mutter romob m6x20x1,6		
028	C00055039				stosdaempfer (suspa 012 120n)		
030	C00055037				expander		
031	C00042410				spannband		
032	C00040935				mutter m8		
033	C00038450			1 x C00089735	trommel kpl. 600-800-1000u/min	n1040259	
033	C00089735				trommel kpl. 600-800-1000u/min		
034	C00014917				dichtung		
035	C00055397				gehaeusestrebe oben		
036	C00058676				scheibe 8,4x14x1,6		
037	C00056455				schlauch (mansch.-bottich)		
038	C00066597				erdungsfeder	n1040297	
039	C00066691			1 x C00090555	satz kit	n1040259	
039	C00090555				satz kit 800-1000 u/min		
099	C00001109				loctite 270 10 gr. (sicherungslack)		
099	C00033026				schmierfettpackung ambljg.a100		
099	C00057566				scharnierschraube hi-lo 4 x10		
099	C00092348				schraube (selbstkratzend) 3,5x8		

1180250 (31103...- ...)

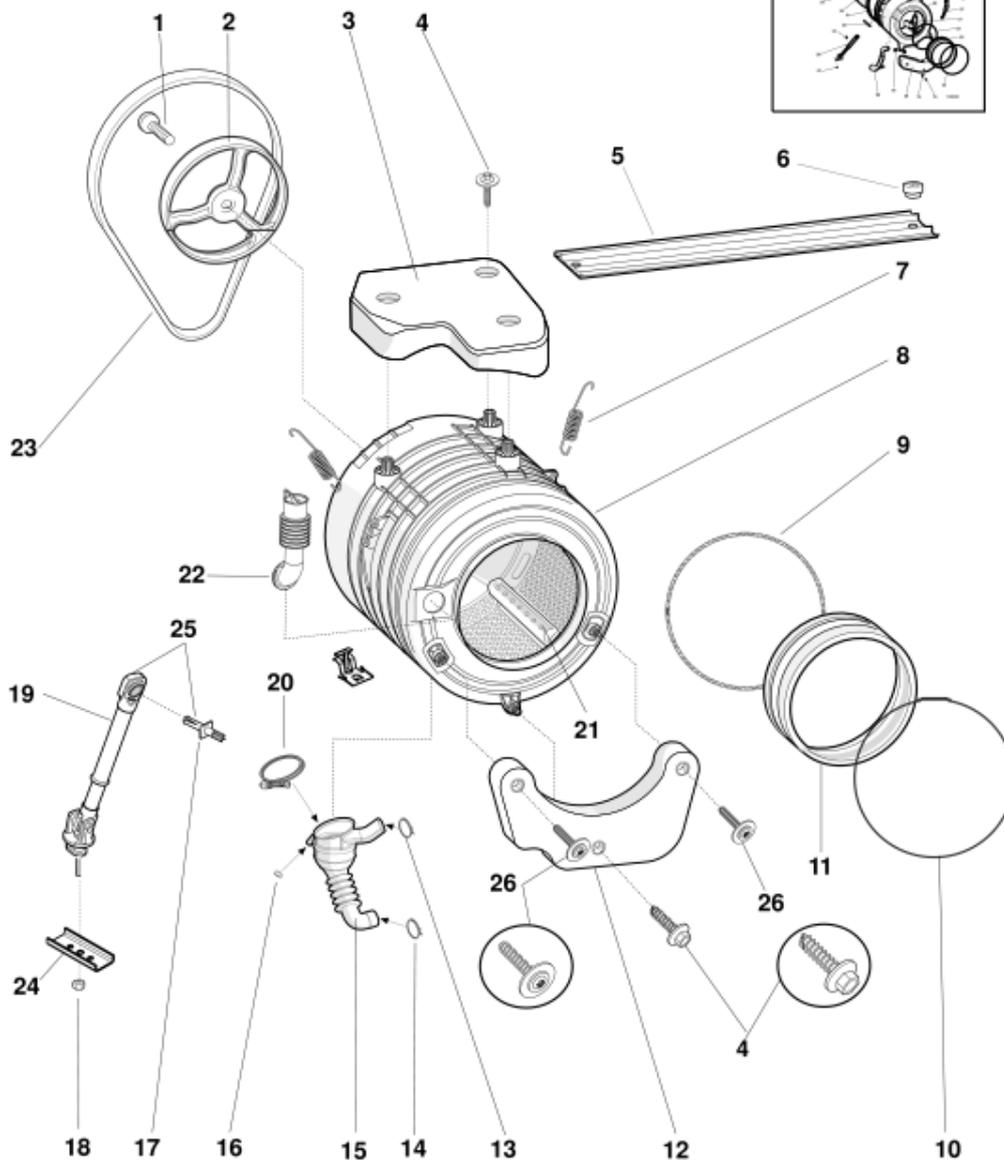
Explosionszeichnung

Matr. 30716.0003
EVIZZAZIONE - EVOII

NO: S/N < 30801.0001 (WIEW 1140220 or 1180220)

NO: S/N > 30801.0001 NO EVOII TUB (WIEW 1140220 or 1180220)

OK: S/N > 30801.0001 EVOII TUB



1180250

1180250 (31103...- ...)

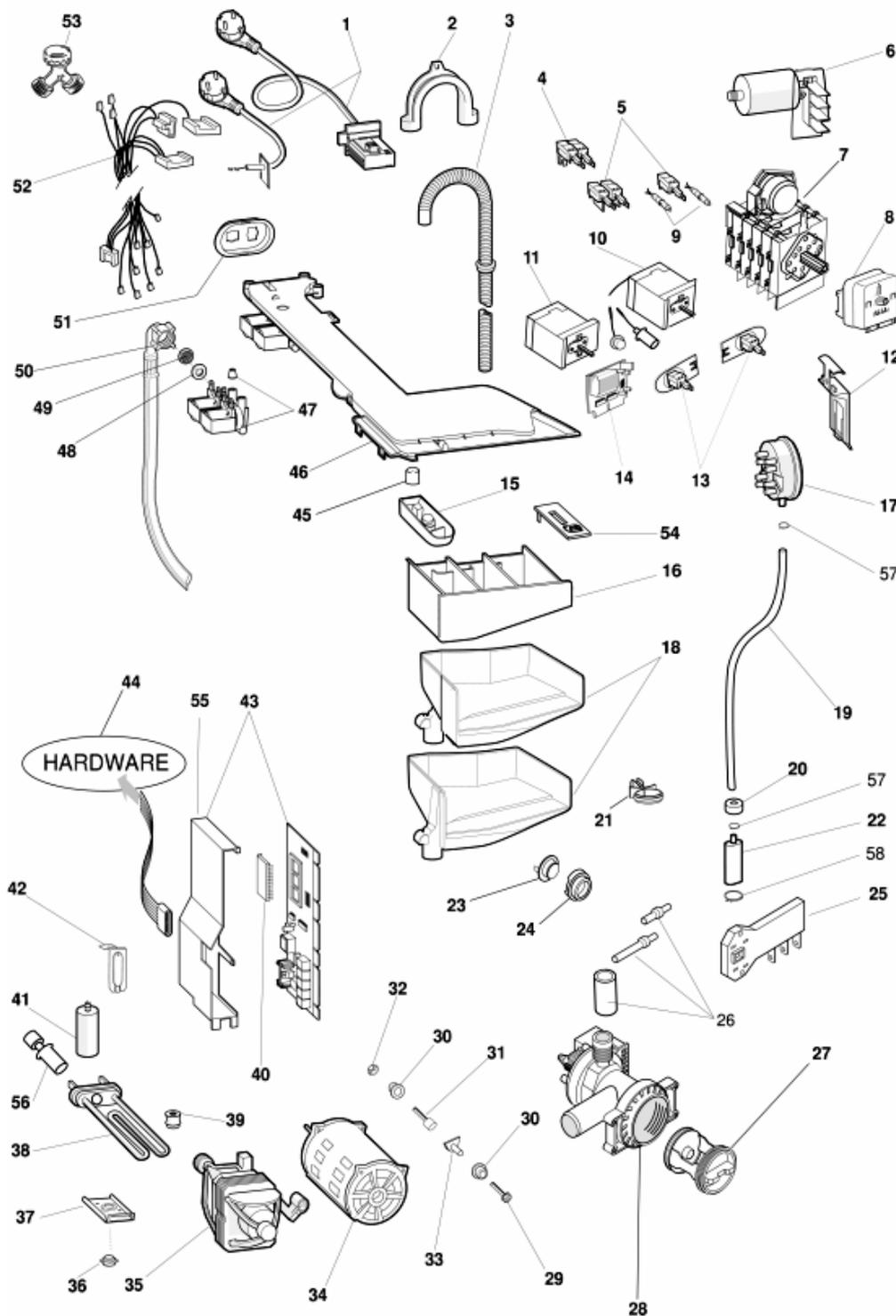
Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industrie-code
001	C00064786			1 x C00143260	schrauben m8x23 torx tefl		
002	C00097268				trommelriemenscheibe d=280		
003	C00094710				gegengewicht oben 15kg		
004	C00094741			1 x C00118612	schraube kontergewicht/bottich		
005	C00055397				gehaeusestrebe oben		
006	C00047133				federring weiss		
007	C00096195				bottichfeder		
008	C00097236				bottich kompl. plastik 40l evoi-ii	n1040312	
009	C00092155				spannring f. tuermanschette innen		
010	C00064546				vorderer spannring		
011	C00093345				sichtfensterdichtung lb std d= 28-	n1040282	
012	C00094711				vorderes gegengewicht 9,4kg		
013	C00008612				rohrklemme 34,6-36,4		
014	C00092411				schlauchklemme		
015	C00092174				schlauch (bottich-pumpe) oko		
016	C00092412				schlauchklemme		
017	C00055037				expander	n1040372	
017	C00118593				expander		46253790101 46253790130
018	C00065152				mutter romob m6x20x1,6		
019	C00097259			1 x C00140744	stosdaempfer 100 n	n1040372	
020	C00094908				schlauchklemme		
021	C00097565				trommelrippe mit		
022	C00066183				schlauch (einsp.-bottich)		
023	C00082318				keilriemen 1195h8		
024	C00110233				plaettchen x gehaeuse		
025	C00140744				stosdaempfer 100 n kit	n1040372	46253790101 46253790130
099	C00001109				loctite 270 10 gr. (sicherungslack)		
099	C00033026				schmierfettpackung ambljg.a100		

1180310

Explosionszeichnung

Matr. 00630.0003



1180310

1180310

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industrie-code
001	C00066282				netzanschlusskabel uk 3x1 l=1950	n1040276	
001	C00091633				netzanschlusskabel 3x1 1,5m +		
002	C00019902				kruemmer f. spiral-ablaufschlauch		
003	C00027466				spiral-ablaufschlauch 3/4"		
005	C00058465				hauptschalter zweipolig on-off	n1040229	
						n1040251	
005	C00063971				hauptschalter unipolar on-off	n1040212	
005	C00075445				schalter na	n1040229	
005	C00080662				schalter s.cm na on-off		
006	C00064559				entstoerfilter		
008	C00064555				selektor elbi 1665/1	n1040229	
008	C00083916				selektor elbi 1665 rast.2.5 pos.		
009	C00075456				kontrollampenkappe rot		
009	C00075457				kontrolllampe rot 12 v		
009	C00084763				kontrolllampe rot 12 v idc rast 2.5		
009	C00089024				kontrolllampe rot 230v ra2,5		
012	C00050186				halter niveauschalter 'indesit'		
013	C00057242				potentiometer 8 pos.	n1040229	
013	C00085195				potentiometer 8 pos. idc rast 2,5		
016	C00075352			1 x C00097732	waschmitteleinspuelkammer kpl.	n1040305	
016	C00097732				waschmitteleinspuelkammer kpl.		46253790130
017	C00066608				niveauschalter (1 level)	n1040229	
017	C00085193				niveauschalter (1 level) idc	n1040305	
017	C00096880				niveauschalter 1 niveau 100-75 +		46253790130
018	C00075351			1 x C00097732	einspuelbehaelter	n1040305	46253790101
				1 x C00097835			
018	C00081560			1 x C00097732	ladetrichter		46253790130
				1 x C00099206			
018	C00099206				ladetrichter evoii indesit		46253790130
019	C00034325			1 x C00103834	niveauschalterschlauch 560 mm	n1040305	
019	C00094746				niveauschalterschlauch l=505		46253790130
020	C00019755				gummipuffer		
021	C00064530				halter niveauschlauch		
022	C00092173				luftfalle x oko		46253790130
022	C00103883				luftfalle (1 weg) 117 mm	n1040305	

1180310

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
024	C00014917				dichtung		
025	C00065185				schraube m4,5 x 11		
025	C00066291			1 x C00059539	tuerschalter rold	n1040229	
025	C00085194				tuerschalter omp 626/661		
027	C00045023				griff f. flusensieb		
027	C00045025				flusensiebdichtung		
027	C00045027				flusensieb kit		
028	C00050334			1 x C00085617	ablaufpumpe (selbstreinigend)	n1040223	
028	C00085617				ablaufpumpe (selbstreinigend) idc	n1040305	
028	C00085618			1 x C00119307	ablaufpumpe (selbstreinigend) idc		46253790130
029	C00052497			1 x C00082723	schraube motor m6x30		
029	C00094744				schraube motor/bottich		
030	C00104675				haltebuchse f. motor		
031	C00040931				bolzenhalter motor		
032	C00040935				mutter m8		
032	C00041843				scheibe 8,5x17x1,5		
033	C00050187				befestigungsmutter		
035	C00043430			1 x C00097257	tachogenerator f. motor		
035	C00047317				buerste f. kollektormotor ice		
035	C00056962				kollektormotor ice 850/1000	n1040258	
038	C00081780			1 x C00086357	heizwiderstand+trockengehschutz	n1040229	
038	C00086357				heizwiderstand+trockengehschutz	n1040305	
038	C00094715				heizung 1700/230		46253790130
039	C00058523				kit heizungfuehrung		
040	C00081921				eprom w9521e evoi sw	n1040061	
						n1040066	
043	C00080981			1 x C00093350	elektronik sw-1.32 (ohne eeprom)	n1040061	
						n1040078	
						n1040229	
						n1040242	
043	C00084838			1 x C00093157	modul (elektronik) sw 220		
044	C00066055			1 x C00077454	sicherheitsschluessel (autotest)	n1040066	
044	C00066292				flachzange (extrationspinzette)	n1040066	
044	C00084943			1 x C00099862	satz kabel lb2000 - pc	n1040211	
						n1040317	

1180310

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
046	C00075812				deckel f. einspuelkammer 1 ev	n1040305	
046	C00096877			2 x C00064534 1 x C00110333 1 x C00115294	deckel f. einspuelkammer 1e 2u		46253790130
047	C00064534				dichtung		
047	C00074586				zweiwegiges elektroventil 7 lt.	n1040305	
047	C00093843				zweiwegiges elektroventil 7		46253790130
048	C00005572				dichtung f. zulaufschlauch 3/4"		
049	C00005781				filterdichtung (sieb)		
050	C00003070				zulaufschlauch 1,5 m rohs		
052	C00075421				verkabelung	n1040229	
052	C00089102				verkabelung idc	n1040276	
053	C00055036				schutz (heizung)	n1040279	
054	C00047069			1 x C00097834	saugheber f.additive		
055	C00075941				halter f. elektronik		
055	C00086717				halter f. elektronik		
055	C00086718				abdeckung		
056	C00081653				fuehler komplett fuer heizung	n1040229	
056	C00083915				sonde f. temperatur ntc elth		

Notizen

n1040061: Fehler-/Störungssuche

Verfahren für einen Eingriff an der LVB2000

1. Lesen des Fehlercodes

Der Fehler an der Maschine wird wie folgt angezeigt:

1. ständige Rotation des Wählers
2. Einsatz, für die ersten 4', von Magnetventil und Abflußpumpe
3. die Tür wird entsperrt
4. Blinken des Led:

Der Fehlercode wird durch die Blinkanzahl bestimmt; der Code ist wie folgt zu lesen:

- jedes schnelle Blinken (2/3 direkt aufeinanderfolgendes Aufblinken des Led) stellt einen Codewert dar
- für die Bewertung des Fehlercodes ist die in einem Abstand von 3/4" erfolgte Blinkanzahl zu zählen
- das Zählen ist einzustellen, wenn der Waschvollautomat zwischen zwei Blinkvorgängen eine Zeit von ca. 8/9" vergehen lässt
- der Vorgang wird von der Maschine zyklisch wiederholt

Beispiel: F03

(BILD NT 00)

2. Autotest

Sollte sich der Waschvollautomat nicht im Fehlerzustand befinden, kann er mittels des seriellen Schlüssels unter Anwendung eines bestimmten Selbsttestzyklus kontrolliert werden, der wie folgt eingestellt wird:

1. das Gerät mindestens 5" lang in Reset-Position belassen (farbige runde Markierung) und warten bis der Led in Reset-Modus blinkt

2. den Hardware-Schlüssel in den seriellen Anschluss stecken
3. den Schalter auf dem Schlüssel auf TEST-Position stellen
4. das Blockierung der Tür und den Beginn der Wählerrotation abwarten
5. den Schalter auf dem Schlüssel in PC Position bringen

die Maschine führt den folgenden Zyklus aus:

- Vorrücken des Wählers bis zur Position 0 (12h bei Maschine mit Delay, Programm 1 wenn Maschine ohne Delay)
- Laden Magnetventil Waschen ca.10" lang
- Laden Magnetventil Vorwaschen ca.10" lang
- Laden Magnetventil Waschen und Vorwaschen gleichzeitig bis Druckwächter voll
- Erwärmung bis zu 30°C und Motorenlauf in beide Richtungen
- 9-maliges Vorrücken des Wählers
- Ablauf und Schleuder
- der Wähler stellt sich auf eine der Reset-Positionen

· STOP

Der Testzyklus kann beliebig oft auf dieselbe Weise wiederholt werden.

Der Testzyklus kann unterbrochen werden, indem der Wähler auf eine der Reset-Positionen gestellt wird.

3. Eingriff im Falle eines Fehlers

Im Falle eines Fehlers ist wie folgt zu verfahren:

F01: Triac Kurzschluss

CNE überholen

Karte austauschen

F02: Motor-Stillstand, Tachometer Kurzschluss/Offen

CNE überholen

Motor-Verbinder überholen

Durchgang CNE/Motor-Verbinder überprüfen

Motor-Wicklung überprüfen

Tachometer-Wicklung überprüfen

Karte austauschen

F03: NTC-Messer Offen/Kurzschluss

CNA überholen

NTC-Verkabelung überprüfen

Durchgang CNA/NTC-Verkabelung überprüfen

NTC austauschen

Karte austauschen

F04: Overflow-Messer und Druckwächter-Leere gleichzeitig (Druckwächter auf LEER blockiert)

CN1 überholen

Druckwächter-Kontakte überholen

Durchgang CN1/Druckwächter überprüfen

Druckwächter austauschen

Karte austauschen

F05: Festgestellte Störung Pumpe blockiert oder Druckwächter auf LEER festgefahren

CNF (Pumpen-Verbinder) überholen

Pumpen-Verbinder überholen

Pumpen-Filter überprüfen

Pumpen-Wicklung überprüfen

Pumpe ersetzen

Karte austauschen

F06: Wähler-Fehler (ein Code wird nicht gefunden)

CND (Wähler-Verbinder) überholen

Wähler-Verbinder überholen

Durchgang Wähler/CND überprüfen

Wähler-Motor überprüfen

Wähler austauschen

Karte austauschen

F07: Heizungs-Relais festgefahren

CN1 überholen

CN1 überholen

Heizungs-Anschluss überholen

Karte austauschen
Heizungs-Anschluss überholen
Karte austauschen

F08: Festgestellte Störung Heizung fehlt oder Druckwächter auf VOLL festgefahren
CN1 überholen
Heizungs-Anschluss überholen
Druckwächter-Anschluss überholen
Widerstand austauschen
Druckwächter austauschen
Karte austauschen

F09: Festgestellte Störung Fehler Geräte-Setup
Mikroprozessor-Version überprüfen
Eeprom-Ersatzteil verlangen unter Angabe der Mikroprozessor-Version

F10: Festgestellte Störung Druckwächter Leer und Voll oder weder Leer noch Voll
CN1 überholen
Druckwächter-Verkabelung überholen
Durchgang CN1/Druckwächter überprüfen
Druckwächter austauschen
Karte austauschen

F11: Festgestellte Störung Fehlen des Pumpen-Feedback
CN1 überholen
CNF überholen
Pumpen-Verbinder überholen
Druckwächter-Verbinder überholen
Pumpen-Wicklung überprüfen
Pumpe austauschen
Karte austauschen

F12 SPEZIELL FÜR WASCHMASCHINEN 2000 EVOLUTION INDESIT / DIALOGIC.

F12: Kommunikationsfehler Displaykarte - Hauptkarte
1. Kontakte des CNC-Steckers auf der Karte überprüfen
2. Achtwegstecker bei Displaykarte nachbessern
3. Achtweg-CNC-CN-Stecker auf Durchgang prüfen
4. Hauptkarte austauschen
5. Displaykarte austauschen

F16 (speziell für die Toplader Brembate): Trommelblock nicht betriebsfähig
1. Anschluss der CNC-Karte nachbessern
2. Anschluss Trommelblock nachbessern
3. Durchgängigkeit der Verkabelung CNC/Trommelblock und Stromzufuhr des Trommelblocks überprüfen
4. Trommelblock austauschen
5. Karte austauschen

Besondere Aufmerksamkeit:

Fehlercode F01 bis F11 sind diese, die über das "stand by" / ON - LED der Ariston / Indest Waschautomaten LVB 2000 angezeigt werden.

Fehlercode F01 bis F12 sind diese, die über ein Display, das in der Bedienblende der Waschautomaten Indesit - EVOLUTION integriert ist, angezeigt werden.

Fehlercode F01 bis F15 sind diese, die je nach Version entweder durch

ein "stand by" / ON - LED oder durch ein integriertes Display, das in der Bedienblende integriert ist, bei Ariston / Indesit Waschtrocknern angezeigt werden.

4. Austausch der Karte

Falls die Karte ausgetauscht werden muss:

- die Eeprom aus der alten Karte nehmen und aufbewahren
- die Eeprom ist in die neue Karte (ohne Eeprom) einzusetzen

Im Falle dass, und nur in diesem Fall:

- ein FO2 festgestellt worden ist
- nach Durchführung der oben angegebenen Kontrollen keine Probleme an der Verkabelung oder am Motor festgestellt worden sind
- die in die LB eingesetzte Karte eine 12 oder 20-Version ist (die Version ist auf einem Etikett am Modulgehäuse durch die Aufschrift SW20 oder SW12 gekennzeichnet)

ist wie folgt vorzugehen:

- eine neue Karte einsetzen (Version 32 o höher)
- einen aktuelle Eeprom einsetzen, der beim Zentrallager anzufordern ist und Code (z.B. 80xxxx0000 oder 46xxxx0000) Seriennummer und Modell der LB angeben.

n1040066: Hardware LB2000 (Sicherheitschlüssel und Zange)

Ab 05.04.2000 stehen im Ersatzteillager folgende Teile zur Verfügung:

- Code 066055 - Sicherheitsschlüssel für Autotest Es muss nicht auf dem Computer verbindet (durch 077454 ausgewechselt);
- Cod. 077454 - Sicherheitsschlüssel für Autotest LB2000-PC WEISS (durch 084566 ausgewechselt)
- Cod. 084566 - Sicherheitsschlüssel für Autotest LB2000/EVOI -PC BIANCA (durch 095669 ausgewechselt LB2000/EVOI, EVOII-PC).
- Code 066292 - Extraktionspinzette/Flachzange (integrierte Schaltkreise)

Hinsichtlich des Gebrauchs verweisen wir auf die entsprechende Notiz in der Anlage der technischen Unterlagen.

n1040078: EEPROM

Ziehen Sie das EEPROM vom defekten Modul / Modul display ab und stecken Sie dieses auf das neue auf, da ansonsten das Gerät nicht funktioniert.

n1040200: Magnetventil -Blindstopfen

Ab Seriennummer S/N 10601.0001 werden Gehäusen mit zwei Magnetventil-Verschlusslöchern verwendet. Falls bei einem bestimmten Modell ein einziges Ventil vorgesehen ist, wird das zweite Loch durch einen Blindverschluss Code 083796 geschlossen.

Die Gehäuse für Ersatzteillieferungen sind mit zwei Magnetventil-Verschlusslöchern versehen, so dass bei Modellen mit einzigem Magnetventil dann der Blindverschluss verwendet wird.

n1040208: Neuer Verschluss für die Hardwareprüfung LB2000 von Teverola

Von der Registriernummer 10827.0001 auf allen im Betrieb von Teverola produzierten Waschmaschinen LB2000 mit Programmauswähler benutzt man einen neuen Verschluss für Hardwareprüfung Kodex 084817.

Der neue Verschluss ist nicht interwechselbar mit dem vormodifizierten Verschluss Kodex 064899, so muss man die beiden verwalten.

Im Fall der Möbelersetzung, auf einem Gerät vor der Registriernummer 10827.0001 muss man den richtigen Verschluss notwendigerweise anwenden.

Diese Ersetzung von der Registriernummer 10820.001 ist auch auf allen im Betrieb von Comunanza produzierten Waschmaschinen und Wäschetrockner mit Programmauswähler erweitert.

n1040211: Serielles Kabel um den Hardware-Schlüssel mit dem PC zu verbinden

Um den Hardware-Schlüssel LB2000 mit dem PC zu verbinden, muss ein serielles Kabel pin to pin 9 Pole F/F verwendet werden. Um dessen Verfügbarkeit zu garantieren, wurde entschieden, es als Ersatzteil zu führen.

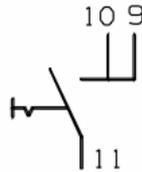
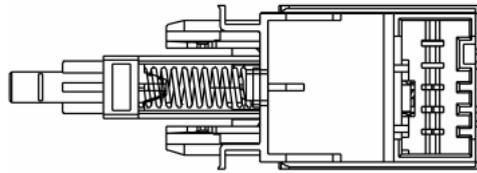
Der SAT-Code des (2 m-langen) Kabels ist 084943.

n1040212: Neuer Schalter

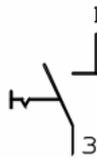
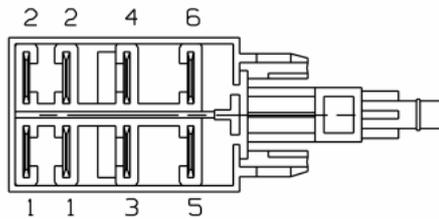
Ab Seriennummer 10507.0001 der Waschmaschinenproduktion "Teverola" sowie ab Seriennummer 10402.0001 der Waschmaschinenproduktion "Comunanza", wurde anstelle des alten Schalters NA Code 063971 ein neuer Schalter NA Code 075445 eingesetzt.

Der neue Schalter unterscheidet sich von seinem Vorgänger, der weiterhin regulär für die Typologie der Faston-Anschlüsse geführt wird (siehe angefügtes Bild NT006300).

Cod. 075445



Cod. 063971



n1040213: Verwendung Bullauge Nr. 081890.

Bei allen im Werk in Teverola hergestellten Waschmaschinen, die das Bullauge Nr. 075320 verwenden, muss bei einem Eingriff das Bullauge Nr. 081890 verwendet werden.

n1040223: Ablaufpumpe "RAST5" für Waschmaschinen aus Teverola

Ab der Seriennummer 11022.0001 werden bei den von der vorliegenden Mitteilung betroffenen Waschmaschinen aus Teverola neue Ablaufpumpen Nr. 085618 und 085617 verwendet als Ersatz für die jeweiligen Vorgänger: Nr. 044998 und Nr. 050334. Die neuen Pumpen können an Stelle der Vorgänger eingesetzt werden, dabei absichern, dass die Anschlüsse mit den Schutzabdeckungen ausgestattet sind.

Die Vorgängerpumpen werden geführt, solange der Vorrat reicht.

n1040229: Teile mit IDC-Stecker.

Ab Seriennummer 11126.0001 werden bei der Waschmaschine AL68XIT Teile verwendet, die mit IDC-Stecker ausgestattet sind, wodurch eine Verbesserung der Anschlüsse garantiert werden kann.

Die verwendeten Teile sind:

Ab Novembre 2001 wurde zur Verbesserung der elektroseitigen Anschlüsse an allen der in den Werken Teverola und Comunanza produzierten Modelle die elektrischen Komponenten mit den Kompaktsteckern IDC ausgestattet.

Nr. 083916 - WÄHLER ELBI 1665 RAST.2 8 POS. ;
Nr. 085195 - POTENZIOMETER 8 POS. IDC ;
Nr. 083915 - TEMPERATURFÜHLER NTC ELTH ;
Nr. 087823 - KARTE-KONTROLLE LAITUNGSFAHIGKEIT IDC ;
Nr. 085194 - MICROVERZÖGERER IDC ;
Nr. 080662 - SCHALTER S.CM NA ON-OFF ;
Nr. 088394 - SCHALTER S.CM NA IDC ;
Nr. 086660 - DRUCKWÄCHTER 1 NIVEAU 93 - 68 + ÜBERLAUFSCHUTZ ;
Nr. 088393 - DRUCKWÄCHTER 1 NIVEAU + ÜBERLAUFSCHUTZ ;
Nr. 087187 - DRUCKWÄCHTER 1 L.101-76 + ÜBERLAUFSCHUTZ ;
Nr. 085193 - DRUCKWÄCHTER 1 L.120-95 + ÜBERLAUFSCHUTZ ;
Nr. 084763 - KONTROLLAMPE ROT 12 V IDC INDESIT ;
Nr. 086663 - ROTE LEUCHTANZEIGENLAMPE 12 V RAST2 ARISTON ;
Nr. 087188 - WIDERSTAND FÜR FÜHLER 1700 W 230 V L= 169,5 mm ;
Nr. 086661 - HEIZUNG MIT FUEHLER 1700W 230V L=212.5 ;
Nr. 089416 - ELECTRONIC MODULE NEIN EEPROM IDC W.D.>1200 ;
Nr. 089074 - MOTORELEKTRONIK SW 2.22 GELB >1200 IDC ;
Nr. 089404 - MODUL (ELEKTRONIK) IDC EW-AR-IN <1200 IDC ;
Nr. 084838 - ELECTRONIC MODULE NEIN EEPROM UNIV. STRIP SW 220 ;

Die Kabelbäume mit den IDC Kompaktsteckern werden direkt in den Ersatzteillisten der jeweiligen Modellen zugeordnet.

Die Modifikation betrifft nicht das Eeprom, daher bleibt dieses unberührt.

Um die jeweiligen Komponenten den Modellen zuzuordnen, ist es notwendig, wie folgt vorzugehen:

1) In der Ersatzteilliste des jeweiligen Modells, unter den Abbildungen erkennen, ob das Bauteil einer Modifizierung unterliegt.

2) In der Modelliste Überprüfen, ob das Gerät aufgeführt ist und ob anhand der Seriennummer des betroffenen Gerätes, dieses modifiziert wurde.

Alphabetische Geräteaufstellung der Werke Comunanza und Teverola

Modelle von Comunanza:

A1124UK (23572) Matr. 11209.0001 ;
A1234UK (22573) Matr. 11217.0001 ;
A1435SUK (23575) Matr.20502.0001 ;
A1435UK (23574) Matr.20502.0001 ;
A1535UK (28069) Matr.20502.0001 ;
A1635UK (27051) Matr.20502.0001 ;
AA1000BFR (25700) Matr.11209.0001 ;
AAX106LFR (25698) Matr. 20121.0001 ;
AAX116LFR (25591) Matr.20121.0001 ;
AAX126LFR (25699) Matr. 20121.0001 ;

AAX149LFR (26286) Matr.20502.0001;
AB104XTK (22504) Matr. 11217.0001;
AB108XEO (26389) Matr.11209.0001;
AB108XIT (22443) Matr. 11203.0001;
AB63XGR (24894) Matr. 11217.0001;
AB65XEO (24492) Matr. 11209.0001;
AB66XIT (26972) Matr. 20121.0001;
AB84XTK (22504) Matr. 11217.0001;
AB88DAG (26561) Matr.20527.0001;
AB88DEX (24898) Matr.20527.0001;
AB88XEO (26388) Matr. 11217.0001;
AB88XEX (23861) Matr. 11217.0001;
AB88XIT (22444) Matr. 11209.0001;
AC106BFR (25817) Matr.20527.0001;
AC120LIT (26836) Matr.20527.0001;
AC128LFR (25818) Matr.20527.0001;
AC80LIT (26835) Matr.20527.0001;
AC96BFR (25816) Matr.20527.0001;
AD1000EX (27764) Matr. 20610.001;
AD1200IT (26694) Matr. 20610.001;
AD1200TK (27199) Matr. 20610.001;
AD1600FR (27157) Matr. 20610.001;
AD1600IT (26834) Matr. 20610.001;
AD1600ITPXU (27163) Matr. 20610.001;
AL107XFR (23684) Matr. 20121.0001;
AL108DAG (24900) Matr.20527.0001 ;
AL108DEX (24901) Matr.20527.0001;
AL108DK60 HZ (24905) Matr.20527.0001
AL108XBE (23648) Matr. 11203.0001;
AL108XSTK (22698) Matr.20121.0001;
AL108XTK (22506) Matr.20121.0001;
AL109SLFR (22495) Matr.20121.0001;
AL109XAUS (26024) Matr. 11217.0001;
AL109XEU (22514) Matr. 11203.0001;
AL109XEX (24734) Matr. 11203.0001;
AL109XIT (22360) Matr. 20121.0001;
AL109XSK (25855) Matr. 11203.0001;
AL118DTK (24902) Matr.20527.0001;
AL128DAUS (24904) Matr.20527.0001;
AL128DEX (24903) Matr.20527.0001;
AL128DSAUS (25742) Matr.20527.0001;
AL128XBE (23656) Matr. 20121.0001;
AL129SLBE (23990) Matr.20121.0001;
AL129XAUS (23864) Matr. 11217.0001;
AL129XEU (22515) Matr. 11202.0001;
AL129XSK (25856) Matr. 11202.0001;
AL129XTK (22507) Matr.20121.0001;
AL12SUK (24363) Matr. 11209.0001;
AL12UK (23576) Matr. 11209.0001;
AL149XEX (22516) Matr.20502.0001;
AL149XSK (25857) Matr.20502.0001;
AL14UK (23577) Matr.20502.0001;
AL169XAUS (26458) Matr.20502.0001;
AL169XEU (24897) Matr.20502.0001;
AL67HCGR (23885) Matr.11210.0001;
AL68XEX (23863) Matr. 11211.0001;
AL68XIT (22363) Matr. 11126.0001;

AL68XPT (22485) Matr. 11217.0001;
AL68XSPT (22977) Matr. 11217.0001;
AL88DEX (24899) Matr.20527.0001;
AL88XEU (22512) Matr. 11204.0001;
AL88XPT (22482) Matr. 20121.0001;
AL88XSPT (22483) Matr.20121.0001;
AL89XIT (22362) Matr. 20121.0001;
AL89XSEX (24735) Matr. 11203.0001;
AL89XSIT (22445) Matr. 20121.0001;
AL98XSPT (27630) Matr.20121.0001;
ALD10UK (26092) Matr.20527.0001;
ALD12SUK (26094) Matr.20527.0001;
ALD12UK(26093) Matr.20527.0001;
ALS104XFR (22501) Matr. 20114.0001;
ALS109XEO (26392) Matr. 11217.0001;
ALS109XEU (22520) Matr. 11219.0001;
ALS109XIT (22470) Matr. 20114.0001;
ALS129XEU (22521) Matr. 20114.0001;
ALS68XIT (22473) Matr. 11217.0001;
ALS88XEO (26391) Matr. 20108.0001;
ALS88XEU (22519) Matr. 20108.0001;
ALS89XIT (22472) Matr. 20114.0001;
ALS89XSIT (22471) Matr. 20114.0001;
AWD10UK (26095) Matr.20527.0001;
AWD12SUK (26097) Matr.20527.0001;
AWD12UK (26096) Matr.20527.0001;
CDE12X (27226) Matr. 20610.001;
CDE12XUK (27227) Matr. 20610.001;
LBE12X (26961) Matr. 20610.001;
LBE12XUK (27155) Matr. 20610.001;
LBE6X (26968) Matr. 20610.001;
LBE8X (26969) Matr. 20722.0001;
SGE12XUK (27241) Matr. 20610.001;
W104TXSBE (25827) Matr. 20128.0001;
W104TXSTK (24746) Matr. 20121.0001;
W104TXTK (23411) Matr. 20121.000;1
W105TXEX (234403) Matr. 20128.0001;
W105XDE (24835) Matr. 20114.0001;
W106XDE (24836) Matr. 20114.0001;
W108XIT (24820) Matr. 20128.0001;
W108XSP (23405) Matr. 20128.0001;
W121XSDE (24839) Matr. 20114.0001;
W123SUK (23413) Matr. 20121.0001;
W123UK (23369) Matr. 20121.0001;
W123XNL (23416) Matr. 20121.0001;
W124XDE (24837) Matr. 20121.0001;
W124XNL (23418) Matr. 20114.0001;
W125TXEX (23378) Matr. 20128.0001;
W125XDE (24838) Matr. 20114.0001;
W125XSDE (24839) Matr. 20114.0001;
W125XFR (24435) Matr. 20128.0001;
W126XDE (24840) Matr. 20114.0001;
W128XSP (24428) Matr. 20128.0001;
W133UK (24026) Matr. 20121.0001;
W133SUK (24518) Matr. 20121.0001;
W143SUK (27059) Matr.20502.0001;
W143UK (27530) Matr.20502.0001;

W143XNL (23170) Matr.20502.0001;
W144XDE (24841) Matr.20520.0001;
W144XNL (23419) Matr.20502.0001;
W144XSNL (24743) Matr.20502.0001;
W145TXEX (23379) Matr.20521.0001;
W145XDE (24842) Matr.20520.0001;
W146XDE (23843) Matr.20520.0001;
W146XSDE (26461) Matr.20520.0001;
W165TXEX (24796) Matr.20502.0001;
W165XNL (24764) Matr.20502.0001;
W166XDE (26464) Matr.20520.0001;
W682XSIT (24813) Matr. 20114.0001;
W683XGIT 24812) Matr. 20114.0001;
W68XIT (24408) Matr. 20114.0001;
W68XSIT (24409) Matr. 20114.0001;
W842XSIT (24818) Matr. 20128.0001;
W843XGIT (24820) Matr. 20128.0001;
W84TXEX (23401) Matr. 20114.0001;
W84TXTK (23410) Matr. 20121.0001;
W84XSP (23409) Matr. 20114.0001;
W84XSP (24469) Matr. 20114.0001;
W857XSPT (26661) Matr. 20128.0001;
W857XSPT (26661) Matr. 20128.0001;
W88XIT (23395) Matr. 20128.0001;
WA10XIT (26883) Matr. 20128.0001;
WA6XIT (26881) Matr. 20114.0001;
WA8XIT (26882) Matr. 20128.0001;
WA8XSIT (26919) Matr. 20128.0001;
WAS6XIT (27052) Matr. 20204.0001;
WAS8XIT (27053) Matr. 20205.0001;
WD104TEX (24908) Matr. 20603.001;
WD105TEX (24909) Matr. 20603.001;
WD105TEX220-60 (27603) Matr. 20603.001;
WD106FR (25691) Matr. 20603.001;
WD10UK (25056) Matr. 20603.001;
WD118SP (26335) Matr. 20603.001;
WD11UK (25058) Matr. 20604.001;
WD125TEX (24910) Matr. 20604.001;
WD125TSEX (27152) Matr. 20604.001;
WD12SUK (25538) Matr. 20604.001;
WD12UK (25057) Matr. 20604.001;
WD12XUK (27233) Matr. 20610.001;
WD84EX (24906) Matr. 20603.001;
WD84TEX (24907) Matr. 20603.001;
WDE12X (27232) Matr. 20610.001;
WE105XR (26953) Matr. 20603.0001;
WE10UK (24459) Matr. 20603.0001;
WE11UK (24460) Matr. 20603.0001;
WE125XEX (24789) Matr. 20603.0001;
WE12SDE (27149) Matr. 20610.001;
WE12SUK (24462) Matr. 20603.0001;
WE12SUK (27154) Matr. 20610.001;
WE12UK (24461) Matr. 20603.0001;
WE12XNL (24762) Matr. 20603.0001;
WE13UK (24463) Matr. 20603.0001;
WE145XEX (24792) Matr. 20610.001;
WE14DE (27080) Matr. 20610.001;

WE14SDE (27150) Matr. 20610.001;
WE14SUK (27153) Matr. 20610.001;
WE14UK (24464) Matr. 20610.001;
WE14XNL (24763) Matr. 20610.001;
WE14XSNL(27752) Matr. 20610.001;
WE16DE (27151) Matr. 20610.001;
WE16UK (25162) Matr. 20610.001;
WE16XNL (27765) Matr. 20610.001;
WE8XR (26952) Matr. 20603.0001;
WES9XR (26892) Matr. 20603.001;
WH96TXE (25376) Matr. 20128.0001;
WS105TXEX (23356) Matr. 20205.0001;
WS682XSIT (24826) Matr. 20204.0001;
WS683XGIT (24822) Matr. 20204.0001;
WS84TXEX (23355) Matr. 20204.0001;
WS88XIT (23349) Matr. 20205.0001;

Modelle von Teverola:

AB103TK (27113) Matr. 20408.0001
AB104IT (27913) Matr. 20408.0001;
AB107PT (27094) Matr. 20408.0001;
AB63EX (23909) Matr. 20408.0001;
AB83TK (22503) Matr. 20408.0001;
AB84IT (27914) Matr. 20408.0001;
AB84PT (22484) Matr. 20408.0001;
AB95AUS (23879) Matr. 20408.0001;
AB95EU (23781) Matr. 20408.0001;
AL102PFR (27299) Matr. 20408.0001;
AL109K (23910) Matr. 20408.0001;
AL10UK (23590) Matr. 20408.0001;
AL65PT (27093) Matr. 20408.0001;
LNA855FR (27595) Matr. 20325.0001;
W103NL (24600) Matr. 20314.0001;
W103TTK (23337) Matr. 20408.0001;
W103UK (23334) Matr. 20408.0001;
W104DE (24834) Matr. 20408.0001;
W104FR (23340) Matr. 20408.0001;
W104NL (23386) Matr. 20408.0001;
W104SP (24415) Matr. 20325.0001;
W104TBE (25474) Matr. 20408.0001;
W104TEX (23332) Matr. 20408.0001;
W105FR (27700) Matr. 20408.0001;
W113UK (23335) Matr. 20408.0001;
W63TAUS (25885) Matr. 20408.0001;
W63TEX (24768) Matr. 20408.0001;
W73FR (23329) Matr. 20408.0001;
W83DE (24833) Matr. 20408.0001;
W83NL (24599) Matr. 20313.0001;
W83SP (X3317) Matr. 20312.0001;
W83TAUS (25886) Matr. 20408.0001;
W83TEX (23310) Matr. 20318.0001;
W83TK (23320) Matr. 20408.0001;
W83TTK) (23321) Matr. 20408.0001;
W83UK (23302) Matr. 20408.0001;
W85FR (27699) Matr. 20408.0001;
W93TEX (23308) Matr. 20408.0001;
W93UK (23330) Matr. 20408.0001;

W9521E (25379) Matr. 20408.0001;
WA10IT (26880) Matr. 20408.0001;
WA10PT (27641) Matr. 20408.0001;
WA6IT (26878) Matr. 20408.0001;
WA6PT (27639) Matr. 20408.0001;
WA8IT (26879) Matr. 20408.0001;
WA8PT (27640) Matr. 20408.0001;
WP100EX (27761) Matr. 20408.0001;
WP67EX (27757) Matr. 20402.0001.

n1040235: Befestigung des vorderen Auswuchtgewichts mit in die Kammer eingefügten Platten wiederhergestellt

Ab der Seriennummer 11105.0001 wird bei den Waschmaschinen mit Kunststoffkammer, hergestellt im Werk in Teverola, die Befestigung des vorderen Auswuchtgewichts mit in die Kammer eingefügten Platten wiederhergestellt, an Stelle der Befestigung mit den gewindeformenden Schrauben, dem in der Mitteilung N1040184 beschriebenen System.

Die Kammern behalten dieselbe Kundendienst-Nr. und sind mit den folgenden Teilen ausgestattet:

3 Schrauben Nr. 014342;

3 konische Unterlegscheiben Nr. 055018;

3 flache Scheiben Nr. 034336.

Jedes Mal, wenn es bei einer Kammer notwendig wird, die gewindeformenden Schrauben zu lösen, welche das vordere Auswuchtgewicht blockieren, müssen bei einer erneuten Befestigung, um eine mögliche, mit der Zeit erfolgende Lockerung und eine daraus folgende Beschädigung der Kammer zu vermeiden, unbedingt die metrischen Schrauben (Nr. 014342), die konischen Unterlegscheiben (Nr. 055018), die flachen Scheiben (Nr. 034336) und die Platten (Nr. 055038) verwendet werden.

n1040254: Beseitigung Deckblatt.

Einführung einer neuen Leistungsmodul-Software mit Reset- und Topper-Blatt-Beseitigung.

Ab Gerätenummer 20218.0001 wurde die Software des Leistungsmoduls für die diese Mitteilung betreffenden Modelle abgeändert.

Mit Hilfe der neuen Software können neue Programme eingegeben und gleichzeitig die bisherigen Programme weitergefahren werden. Hierzu wird das Gerät zunächst ausgeschaltet, der Wahlschalter auf das neue Programm gestellt und das Gerät dann wieder gestartet. Daraufhin lädt die Maschine das neue Programm.

Mit den neuen Programmfunktionen konnte das Topper-Blatt eliminiert werden.

AB 103 (TK) - 27113

AB 107 (PT) - 27094

AB 63 (EX) - 23909

AB 83 (TK) - 22503

AB 84 (PT) - 22484

AB 95 (AUS) - 23879

AB 95 (EU) - 23781

AL 102 (FR) - 27299

AL 109 (AUS) - 23878

AL 109 (K) - 23910
AL 65 (PT) - 27093
LNA 850 (FR) - 26848
W 103 (NL) - 24600
W 103 T (TK) - 23337
W 104 (DE) - 24834
W 104 (FR) - 23340
W 104 (NL) - 23386
W 104 (SP) - 24415
W 104 T (BE) - 25474
W 104 T (EX) - 23332
W 105 (NL) - 24601
W 63 T (AUS) - 25885
W 63 T (EX) - 24768
W 73 (FR) - 23329
W 83 (DE) - 24833
W 83 (NL) - 24599
W 83 (SP) - 23317
W 83 (TK) - 23320
W 83 T (AUS) - 25886
W 83 T (EX) - 23310
W 83 T (TK) - 23321
W 84 (FR) - 23313
W 84 TX (EX) - 26491
W 857 (PT) - 23407
W 93 T (EX) - 23308
W 94 (FR) - 23343
W 9521 (E) - 25379
WA 10 (PT) - 27641
WA 6 (PT) - 27639
WA 8 (PT) - 27640
WE 10 (EX) - 27648
WE 109 (FR) - 27300
WE 8 (EX) - 27647

n1040259: Mechaniken 400-600 und 800-1000 Teverola

Ab Gerätenummer 20620.0001 wird bei den im Werk Teverola gebauten Waschautomaten (400 - 600 - 800 - 1000 Umdr.) eine neue Antriebsscheibenbefestigung eingeführt, mit Schraube M8 X16 Dry Loc Artikelnr. SAT 038358 und nur für die Modelle 800 und 1000 mit Unterlegscheibe Artikelnr. 091295.

Besagte Teile werden anstelle der Schraube mit Artikelnr. SAT 034335 sowie der Unterlegscheiben mit Artikelnr. SAT 034337 und 058039 verwendet.

Im Rahmen dieser Änderung wurde auch ein neues Gelenkkreuz für die Trommel mit Gewinde M8 anstelle von 038453 mit Gewinde M10 sowie ein neuer Trommelbausatz eingeführt, wodurch die beiden Unterlegscheiben mit Artikelnr. 034337 und 058039 wegfielen.

Außerdem wurden ab Gerätenummer 20730.0001 zwei Mechaniken für 400-600 Umdr. und 800-1000 Umdr. in die Produktion genommen.

Die Artikelnummern der neuen Teile sind:

Mechanik 400-600

Art.Nr. 089488 - Trommel+Kreuz 400-600 Umdr. (Bohrung Schraube Antriebsscheibe M8);
Art.Nr. 089489 - Kreuz f. Trommel M8 400-600 Umdr.;
Art.Nr. 090554 - Lagersatz Kunststoffbottich 400-600 Umdr.;
Art.Nr. 089490 - Abdeckung Kunststoffbottich mont. 400-600 Umdr.;
Art.Nr. 089616 - Getriebene Scheibe 400-600 Umdr.; -

Mechanik 800-1000

Art.Nr. 089735 - Korb+Strahlenkranz 800-1000- (Bohrung Schraube Antriebsscheibe M8);
Art.Nr. 089734 - Kreuz f. Trommel M8 800-1000 Umdr.;
Art.Nr. 090555 - Lagersatz Kunststoffbottich 800-1000 Umdr.;
Art.Nr. 089642 - Abdeckung Kunststoffbottich mont. 800-1000;

Einige der neuen Teile können anstelle der vor dieser Änderung eingebauten Teile verwendet werden, aber nicht umgekehrt.
Nachstehend werden die betroffenen Art.Nr. SAT aufgeführt:

Art.Nr. 081781 - Abdeckung Kunststoffbottich Mechanik 400- 600- 800-1000 Umdr., verbessert mit dem neuen Dichtring 800–1000 Umdr. kann an den Geräten der alten Ausführung eingebaut werden, wird solange Vorrat reicht geführt und durch Art.Nr. 089642 – Abdeckung Kunststoffbottich 800-1000 ersetzt.

Art.Nr. 038453 - Kreuz f. Trommel Mechanik 400- 600- 800-1000 Umdr., ersetzt durch die Artikelnummern:

Art.Nr. 089734 - Kreuz f. Trommel M8 800-1000 Umdr.

Art.Nr. 038358 = Metrische Schraube M8x16 (mit Loctite)

Art.Nr. 066691 - Alter Lagersatz 400 - 600 - 800 – 1000 Umdr., verbessert mit dem neuen Dichtring 800–1000 Umdr., kann an allen Modellen der vorherigen Ausführung eingebaut werden, wird solange Vorrat reicht geführt und durch Art.Nr. 090555 – Lagersatz f. Kunststoffbottich 800-1000 Umdr. ersetzt;

Der Vorrat von Art.Nr. 038450 - Trommel + Strahlenkranz 400-600-800-1000 Umdr., geht dem Ende zu und wird durch Art.Nr. 089735 - Korb + Strahlenkranz 800-1000 Umdr. inklusive Schraube für die Antriebsscheibenbefestigung Art.Nr. 038358 ersetzt.

BEI ERSATZ DER LAGER IST DIE VERWENDUNG VON FETT AMBLJGON, DAS BEREITS MIT ART.NR. SAT 033026 GEFÜHRT WIRD, ZWINGEND VORGESCHRIEBEN.

n1040263: Rote Kontrolllampen IDC Teverola

Ab Gerätenummer 20710.0001 wurden bei den im Werk Teverola hergestellten Waschautomaten Ariston und Indesit die Lampen mit IDC-Anschluss eingesetzt.

Folgende Artikelnummern der alten Ausführung sind von der Änderung betroffen:

Art.nr. 057635 - ROTE KONTROLLLAMPE MIT RÖHRENFÖRMIGEN KLEMMEN "ARISTON"

Art.nr. 075456 - ROTE KONTROLLLAMPE MIT RÖHRENFÖRMIGEN KLEMMEN "INDESIT"

Veränderte Artikelnummern:

Art.nr. 089025 - ROTE KONTROLLLAMPE 230V RA2,5 ANTILUM-ARISTON;

Art.nr. 089024 - ROTE KONTROLLLAMPE 230V RA2,5 ANTILUM-INDESIT.

Für den Einsatz der neuen Lampen in den Maschinen der alten Ausführung ist gemäß der Beschreibung in der Mitteilung Nr. 1040255 vorzugehen und zu berücksichtigen, dass die Verwendung des spezifischen IDC-Verbinders Art.nr. 089026 vorgeschrieben ist.

Die neuen Verkabelungen der neuen Lampe können auch bei den Maschinen der alten Ausführung verwendet werden und werden mit denselben SAT-Artikelnummern verwaltet.

Die Mitteilung ist nur in der Dokumentation der von der Änderung betroffenen Modelle enthalten.

n1040297: Die Erdungsplatte wurde vom Deckel des Kunststofflaugenbehälters im Werk Teverol

Ab Gerätenummer 30528.0001 wurde bei allen im Werk Teverola produzierten Waschmaschinen mit Kunststofflaugenbehälter die Erdungsplatte Art.-Nr. 066597 vom Deckel des Laugenbehälters eliminiert.

Die Ersatzdeckel mit Art.-Nr. 089642 und 089490 werden ohne Erdungsplatte geliefert. Deshalb ist bei ihrem Einbau in die Vorläufergeräte die Erdung wiederherzustellen. Dazu die schon am ersetzten Teil vorhandene Platte mit den entsprechen Schrauben verwenden oder, falls unbrauchbar, die im Ersatzteillager geführten Platten, wie hier in der Folge angegeben.

Art.-Nr. 057566 - Schraube HI-LO 4 X 10;

Art.-Nr. 092348 - Selbstschneidende Dreipassschraube 3,5 X8;

Art.-Nr. 066597 - Erdungsplatte.

n1040305: Evizzazione Waschmaschine LB2000 Teverola.

An sämtlichen im Werk Teverola produzierten Modellen der Plattform 2000 werden ab August 2003 allmählich folgende Änderungen des Schwingsystems vorgenommen:

Allmählicher Einsatz des Kunststofflaugenbehälters EVOII 40 Liter (Code 097236), der sich vom Vorläufermodell LB2000 durch folgende wesentlichen Eigenschaften unterscheidet:

- 1) Assembling mit Trommel und verschweißtem Laugenbehälterdeckel;
- 2) Abschaffung, wo vorhanden, des Lochs für den Waschmittelrückholschlauch;
- 3) Füllöffnung mit 30 cm anstatt 28 cm Durchmesser;

Auf dem Typenschild mit der Gerätenummer der hiervon betroffenen Modelle weist der Industrie-code als zwei letzte Ziffern die Zahl 30 aus (z. B. 46268790030)

Infolge dieser Änderung enthält die Dokumentation der betroffenen Modelle eine neue Bildtafel des Schwingsystems (1140240), während für die Geräte insgesamt folgende Teile verwendet wurden:

- OKO Schlauch Laugenpumpe (092174 Modelle im allgemeinen);
- Kegelstumpfförmige Bullaugendichtung 30cm > 28 cm (Nr. 093345);
- Befestigungsring Bullaugendichtung auf Laugenbehälterseite 30 cm (Nr. 092155);
- Oberes Gegengewicht (Nr. 094710);
- Frontseitiges Gegengewicht (Nr. 094711);
- Trommelanschlag 40 Liter (Nr. 097565);
- Stoßdämpfer 100 N (Nr. 097259) und 120N (Nr. 055039);
- Federn Laugenbehälter (Nr. 097753 und Nr. 096195)
- Luftfalle (Nr. 092173);
- Druckschalterschlauch L = 505 mm (Nr. 94746);
- Gerade Waschmittelkammer (Nr. 097732);
- Fülltrichterdeckel 1E 2U (Nr. 096877 für Indesit und Nr. 097340 für Ariston);

·Magnetventil 1E 2U (093843);

·Druckschalter:

Nr. 096880 - Druckschalter 1 Stufe 100-75 + Überlaufschutz Rast 5;

Nr. 097735 - Druckschalter 1 Stufe 185-80

Nr. 097746 - Druckschalter 2 Stufen 130-100 200-105 RST 5

·Widerstand 1700/230 Rast. 2,5 (Nr. 094715);

·Induktionsmotoren 2/16 polig (Nr. 066087) und 2/12 polig (Nr. 075892) ;

·Eeproms - Die neuen Softwares der 40-Liter-Waschmaschinen Evizzate lassen sich auch bei den Vorläufergeräten verwenden und werden mit denselben Sat-Nummern der vorhergehenden geführt, die unmittelbar vergütet werden, sobald die Modelle in die Produktion einlaufen.

·Riemenscheiben - Da der Kundendienst nur einen Bausatz des 40-l-Laugenbehälters verwendet, müssen außer den bei der Produktion eingesetzten Riemenscheiben (097268 und 097267) auch die geführt werden, die zur Zusammenstellung der verschiedenen Kombinationen erforderlich sind (siehe Abb. n1040305Abb.01):

Nr. 064527 - Riemenscheibe D=280mm H=17 mm;

Nr. 084026 - Riemenscheibe D=210mm H=17mm

Achtung: Eingesetzt wird ab Gerätenummer 31103.0001 bei allen Geräten Evizzate der 40-l-Laugenbehälter mit Trommeltragkreuzwelle H=15 mm, der unter der gleichen Sat-Nummer (097236) des auslaufenden 40-l-Laugenbehälters mit Welle H=17 geführt wird.

Zur Zusammenstellung der verschiedenen Kombinationen sind folgende Riemenscheiben erforderlich:

Nr. 097268 - Riemenscheibe D=280mm H=15 mm;

Nr. 097267 - Riemenscheibe D=210mm H=15mm.

Davon ausgenommen sind die Modelle W93UK (23330) und W103UK (23334), bei denen der 46-l-Laugenbehälter verwendet wird. Beim Ersatz des Laugenbehälters ist deshalb der Behälter Nr. 096198 mit 20 mm Trommeltragkreuzwelle/Riemenscheibe zu verwenden.

Zu beachten ist, dass in der Produktion die Riemenscheibe Nr. 064527 mit Durchmesser D= 280 mm und zentraler Öffnung H= 17mm eingesetzt wird und dass beim Ersatz des Laugenbehälters der Behälter Nr. 097269 mit Durchmesser D= 280 mm und zentraler Öffnung H= 20mm zu verwenden ist.

·Keilriemen - Diese sind je nach Gerätemotor verschieden

Nr. 082318 - Keilriemen EL1000 - 1195H8 X Kollektormotoren;

Nr. 081730 - Keilriemen EL600 - 1106J4 X Induktionsmotoren 2/16

Nr. 081785 - Keilriemen EL400 - 1094J4 X Induktionsmotoren 2/12

·Ablaufpumpe Vorkammer, synchron (Nr. 085618).

·Druckschalter - Diese sind je nach Gerätemotor verschieden:

Nr. 096880 - Druckschalter 1 Stufe Kollektormotor;

Nr. 097735 - Druckschalter 1 Stufe Induktionsmotor 2/12 - 2/16;

Nr. 097735 - Druckschalter 2 Stufen Induktionsmotor 2/12 - 2/16;

Die Besonderheit des OKO-Systems besteht in der Einführung einer Kunststoffkugel in den Schlauch, der den Laugenbehälter mit der Ablaufpumpe verbindet. Zu Beginn jedes Waschganges füllt die Maschine 10 Sekunden lang Wasser und aktiviert 2 Sekunden lang die Ablaufpumpe. Dadurch entsteht ein unterschiedlicher Wasserstand im Laugenbehälter und im Ablaufschlauch; dieser Unterschied erhöht den Druck der Kugel nach oben und schließt den Verbindungsschlauch zwischen Laugenbehälter und Pumpe wasserdicht ab.

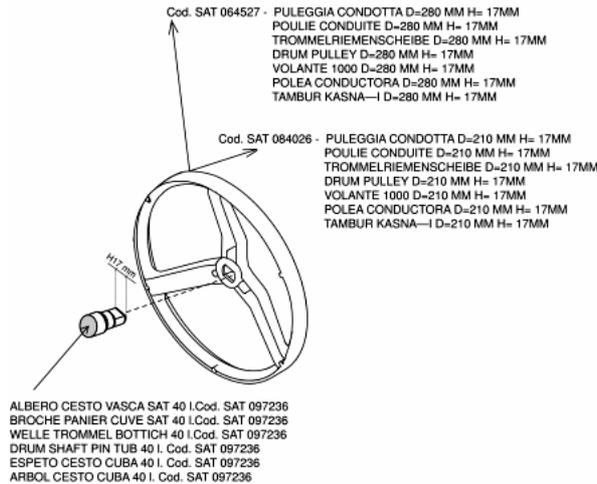
Dieses System bietet zwei Vorteile:

1) Trennung zwischen Waschwasser und dem im Ablaufschlauch stehenden Wasser, dadurch Energieersparnis während der Aufheizphase.

2) Optimale Nutzung der ganzen Waschmittelmenge.

Durch die Einführung dieses neuen Teils erübrigt sich der Waschmittlrückholschlauch; die Ablaufpumpe weist nur noch eine Öffnung zum Einlassen des Wassers aus dem Laugenbehälter auf.

FIG. n1040305fig01



n1040314: Linearer Trichter Indesit Modelle Evizzatati und EVOII.

Bei allen im Werk Teverola produzierten Waschmaschinen Evizzate und EVOII muss der Trichter Art.-Nr.SAT 099206 verwendet werden, der sich gegenüber 081560 durch die rechte, abgeschrägte Rückseite unterscheidet, um während des Betriebs versehentliche Berührungen mit dem neuen Bottich zu vermeiden.

Der neue Trichter mit Fach (Art. - Nr. 097732) kann anstelle des alten Trichters verwendet werden, aber nicht umgekehrt.

Der Trichter 081560 wird nur bis Ende des Lagerbestandes geführt, danach wird er ESI mit dem neuen Fach und dem neuen Trichter.

Das Fach 097732 kann auch einzeln, sowohl mit dem alten, als auch mit dem neuen Trichter verwendet werden.

n1040372: Änderung Schwingungsdämpfer und Spreizer.

Ab Gerätenummer 50725.0001 wurden neue Schwingungsdämpfer und Spreizer eingeführt.

Eingeführte Codes:

C00140670 - Schwingungsdämpfer

C00118593 - Spreizer

Codes der Vorgängerversionen

C00097259 - Schwingungsdämpfer

C00055037 - Spreizer

Die neuen Teile sind - jedoch nicht einzeln - auch an allen mit Schwingungsdämpfer 100N - C00097259 bestückten Geräten einsetzbar; in diesem Fall sind beide Schwingungsdämpfer / Spreizer zu ersetzen; zu diesem Zweck steht der aus zwei neuen Schwingungsdämpfern und zwei neuen Spreizern bestehende Bausatz C00140744 zur Verfügung.

Verzeichnis der von der Änderung betroffenen Maschinen

22484AB84PT

23295W63IT

23308W93TEX
23310W83TEX
23317W83SP
23320W83TK
23321W83TTK
23330W93UK
23332W104TEX
23334W103UK
23335W113UK
23337W103TTK
23386W104NL
23781AB95EU
23879AB95AUS
23909AB63EX5060HZ
23910AL109K60HZ
24415W104SP
24600W103NL
24833W83DE
24834W104DE
25379W9521E
25474W104TBE
25885W63TAUS
25886W83TAUS
26878WA6IT
26879WA8IT
26880WA10IT
27094AB107PT
27299AL102PFR
27639WA6PT
27640WA8PT
27641WA10PT
27647WE8EX
27648WE10EX
27699W85FR
27700W105FR
27757WP67EX
27761WP100EX
27914AB84IT
28016WA105UK
28119AB66IT
28193W104TCH
28305WE8IT.1
28306WE10IT.1
28382WAP61EX
28383W84TTK
28400W104TTK
28479AV82TK
28480AVL85TK
28481AV102TK
28482AVL105TK
28484AVD8TK
28485AVD10TK
28626W101UK
28674W83FR
28676W107FR
28876AL88EU
28877AL109EU

28940AVL68ITTE
29378LNA1000FR
29540W81EX
29541W101EX
29549WP80EX
29999LISA100FR
30000WI10FR
30001WIL12FR
30018WIL113UK
30028WIE127UK
30055AVL6EIT
30056AVL8EIT
30062AVL62EX60HZ
30063AVL61EX115/60
30092AVL66PIT
30093AVL86PIT
30139WI8FR
30144WIL106IT
30145WIL86IT
30146WIL66IT
30196WI101UK
30197WI121UK
30206AVL105SK
30222WIE107IT
30223WIE87IT
30228WIV80IT
30229WIV60IT
30233WIL105EU
30234WIL85EU
30235WILM64IT
30331W12GE
30352WI81EX
30353WI82EX
30354WIL85EX
30355WI101EX
30356WIL105EX
30357AVL100PR
30361AVL95AUS
30443WIL126NL
30444WIE128NL
30455WIL105DE
30459WIL125DE
30460WIE127DE
30484WI70TK
30486WI80TK
30488WI100TK
30490WIL81TK
30492WIL101TK
30503WI62AUS
30507WI82SING
30513WI82AUS
30515WI82EX60HZ
30517WI102PL
30520WI105EX
30522WI102EX
30523WI102AUS
30525WI122EX

30526WIL62EX
30535WIL95KW
30540WIL125EX
30545WIE87EX
30548WIE107EX
30551WIE127EX
30611AVL64EU
30612AVL65PT
31813WI8EU
31922WI102EU
31923WI122EU
31969WI600IT
31970AV102CSI
32251WIL123DE
32252WIL143DE
32538WI102CH
32539WIL125CH
32571WIL146NLTE
32572WIE148NLTE
32859LISA111FR
32860WI11FR
32861WIL13FR
33178WIL145DETE
33179WIE147DETE
33180AVL145DETE
33244AVL62EO
33612AVL145EUTE
33613WIL103IT
33622WIL145EU
33623WIE147EU
33624WIL133UKTE
33625WIE147UKTE
33685AVL62KW
33742WIA121UK
33754WIA122EX
33962WIL14NL
33968AV6EU
33979AVF10TK
34056WIL146SPIT
34214AVF8TK
34238WIL14FRTE
34412WIAV60IT
34413WIA600EU
34415WIAV80IT
34438WIA60TK
34439WIA82EX
34440WIA80TK
34442WIA82EX60HZ
34443WIA8EU
34444WIA100TK
34445WIA102PL
34446WIA102EX
34447WIA101EU
34448WIA102CH
34449WIA121EU
34450WIL8FR
34451WIL11FR

34452LISA10FR
34453WIE12FR
34471WIL1000OT
34472WIL1200OT
34479AVL14FR
34483WIA101UK
34486WIA101EX
34507WIL62AUS
34508WIL82AUS
34509WIL102AUS
34515WIU61CSI
34516WIU81CSI
34517WIU102CSI
34907WIL103UK
35010WIU82CSI
35248WIL10FR
35249WIE10FR
35397WIL85EXTE
35398AVL62EXTE
35399AVL82EUTE
35400AVL88ITTE
35913AVF88EUTE
35918AVL66PITTE
35919AVL84EUTE
35920WIL105EXTE
35921WIL85PLTE
35974AV8IT
35975AV10IT
36241WIL125NL
36243WIL124NL
36536AVL95EXTE
36537AVL125EUTE
36593WIA110EU
36594WIL105PLTE
36595WIL126ITTE
36596WIL113UKTE
36684AVL105EU
36685WIE107PLTE
36768AVL120FRTE
36887WIL106SPEU
37014WILB12EU
37335WIA64IT
37732WIA9FR
37916AVL82AG
38059LISA11FR



n1040242: Leistungsplatine mit gelötetem Eeprom

Ab Gerätenummer 20304.0001 wird in den Werken von Comunanza, Teverola und Brembate die Leistungsplatine IDC mit gelötetem Eeprom verwendet, um eine perfekte Verbindung der Teile zu garantieren.

Bei Ersatz des Moduls mit gelötetem Eeprom muss unbedingt auch das in der SAT-Dokumentation des betroffenen Modells angegebene Eeprom verwendet werden.

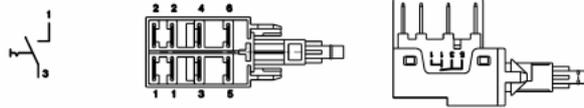
Wenn das Modul an einem Gerät mit gelötetem Eeprom ausgewechselt wird ist als Ersatzteil sowohl das Modul SAT , als auch das Eeprom erforderlich, weil letzteres nicht aus dem defekten Modul genommen und wiederverwendet werden kann.

n1040251: Schalter NA- ON-OFF Induktionsmotoren.

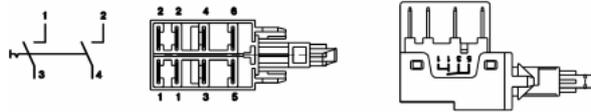
Ab Gerätenummer 20304.0001 wird für alle im Werk Teverola produzierten Waschmaschinentypen mit Induktionsmotor anstelle des Doppelschalters ON-OFF NA + NA Teile-Nr. 058465, der Schalter ON-OFF NA Teile-Nr. 063971 eingesetzt.

Beide Schaltertypen werden am Lager geführt, im Reparaturfall muss somit die Gerätenummer der gewarteten Maschine berücksichtigt werden.

Cod. 063971



Cod. 058465



n1040276: Netzkabel + co-gespresster Filter.

Ab Gerätenummer 21008.0001 im Werk von Comunanza, ab Gerätenummer 21111.0001 im Werk von Teverola und ab Gerätenummer 21119.0001 im Werk von Brembate werden für alle Geräte Netzkabel mit co-gespresstem Filter verwendet (siehe Abb.1 - 1A und 1B), sowie neue Gehäuse, die an der Rückwand eine Öffnung aufweisen, die für die Befestigung der neuen Kabel dienen (siehe Abb. 1 - 1C).

Die mit den neuen Kabeln ausgestatteten neuen Gehäuse können anstelle der alten Ausführung verwendet werden. In diesem Fall wird die Verkabelung wie auf Abbildung 1 - 1D dargestellt am Kabel angeschlossen.

Nachstehend sind die Artikelnummern der neuen und der ersetzten Gehäuse (ESI tabelle n1040276fig02) aufgeführt. Letztere werden nur solange Vorrat reicht geführt.

Die neuen Netzkabel sind:

- Art.Nr. 091632 - Netzkabel 3x1 Schuko 1,5m+Kapazitivfilter;
- Art.Nr. 091633 - Netzkabel 3x1 Schuko 1,5m+Induktivfilter;
- Art.Nr. 091634 - Netzkabel UK 3x1 L= 1950mm + Induktivfilter;
- Art.Nr. 091635 - Netzkabel UK 3x1 L=1950mm+Kapazitivfilter;
- Art.Nr. 091636 - Netzkabel L=2.55m Austral+Induktivfilter;
- Art.Nr. 091641 - Netzkabel L=2550mm AG +Kapazitivfilter;
- Art.Nr. 091642 - Netzkabel 1,85m SHUKO ohne Induktivfilter;
- Art.Nr. 091643 - Netzkabel 3x1 (CH) 1,5m+Induktivfilter;
- Art.Nr. 091645 - Netzkabel 3450mm Südafrika+Kapazitivfilter;
- Art.Nr. 091690 - Netzkabel Schuko l2,55m Korea+Ind.Fil.;
- Art.Nr. 091689 - Netzkabel L=2550mm AG +Induktivfilter

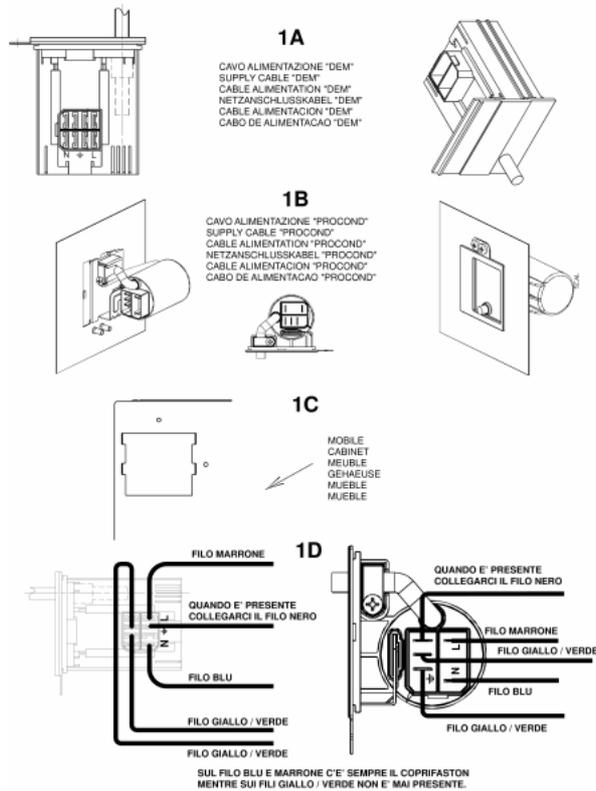
ACHTUNG: Die Befestigungs-/Durchgangsschraube ist eine selbstkratzende Spezialschraube (Artikelnummer 092348), die den Erdungsdurchgang zwischen Filter und Gehäuse sicherstellt. Dieselbe Durchgangsschraube muss unbedingt wieder montiert werden, um die Konformität der Maschine zu garantieren.

Die vorhergehenden Verkabelungen werden auch für die geänderten Geräte geführt, in diesem Fall wird der Anschluss des neuen Kabels an der Klemmenleiste wie auf Abb. 1D dargestellt vorgenommen.

Die in der Dokumentation enthaltenen Schaltpläne bleiben unverändert.

DESCRIZIONE MOBILI	STABILIMENTO	CODICE SAT MOBILE V.T.	CODICE SAT MOBILE N.T.
MOBILE B.27 'AB40-STAB.46'	TEVEROLA	65974	90584
MOBILE BIANCO 'W113(UK)'	TEVEROLA	75417	90583
MOBILE BIANCO 'LVB2000'	COMUNANZA	64500	90582
MOBILE BIANCO 'ALS-ABS LVB2000'	COMUNANZA	74146	90581
MOBILE SILVER 'LVB2000'	COMUNANZA	74184	90580
MOBILE SILVER ALS'LVB2000	COMUNANZA	74629	90579
MOBILE BIANCO W133(UK)	COMUNANZA	75315	90578
MOBILE BIANCO AL148FR'	COMUNANZA	76629	90577
MOBILE BIANCO 'WS63XIT)'	COMUNANZA	76744	90576
MOBILE SILVER FIAT 647'W68XSIT'	COMUNANZA	77022	90575
MOBILE BIANCO DIALOGIC-2001	COMUNANZA	84310	90574
MOBILE BIANCO LBE8X	COMUNANZA	84808	90573
MOBILE BIANCO27 INDESIT	BREMBATE	84713	91748
MOBILE ARISTON BIANCO27 6KG	BREMBATE	89483	91742
MOBILE BIANCO27 6KG '535'	BREMBATE	83287	91749
MOBILE BIANCO27 5KG	BREMBATE	81696	91752
MOBILE ARISTON BIANCO27 SLIM	BREMBATE	89649	91754
MOBILE INDESIT BIANCO27	BREMBATE	89963	91756
MOBILE BIANCO27 6KG INDESIT	BREMBATE	91036	91758

FIG. 1



n1040279: Führungsschiene Widerstand und Befestigung Gegengewicht

Ab Gerätenummer 21015.001 wird an allen Kunststoffbottichen der im Werk von Teverola gebauten Waschautomaten die mod.W9521E

Widerstand-Führungsschiene (siehe Abb. 3) anstelle des Widerstand-Schutzes Art.Nr. SAT 055036 (siehe Abb. 4) eingebaut. Das neue Teil - Abb. 1A - wurde mit einer selbstschneidenden Schraube von innen nach außen am Bottich befestigt. Es unterscheidet sich von dem bereits im Werk Comunanza verwendeten Teil - Abb. 1B - durch die Befestigungsbohrung, die kein Gewinde hat.

Um die Zahl der verwendeten Teile einzuschränken, wird nur der Satz 058523 geführt, der bei Einbau an den Waschautomaten aus dem Werk Teverola anstatt mit einer metrischen mit einer selbstschneidenden Schraube befestigt wird, nachdem die Gewindebohrung mit einem zweckmäßigen Bohrer verbreitert wurde.

Bei Einsetzen des Widerstands unbedingt darauf achten, dass er korrekt montiert wird (Abb.3).

Die für die Führungsschiene vorgefertigten Kunststoffbottiche haben weiterhin dieselbe Artikelnummer SAT wie jene, die mit Schutz verwendet werden.

Ab Gerätenummer 21121.0001 wird das auf Abb. 2B dargestellte Gegengewicht eingebaut, das sich vom vorhergehenden - Abb. 2A - durch die Erhöhung des Ablasses im mittleren Bereich um 5 mm unterscheidet.

Die Befestigung des neuen Gegengewichts (Abb. 5) erfolgt mit 3 Schrauben M8 X 63 mm plus Unterlegscheibe Art.Nr.092016 (siehe Abb. 8) und drei Plättchen, deren letztes Gewinde flachgedrückt ist (Abb. 6), damit sich die Schraube nicht lockern kann. Die im Zentrallager vorrätigen Plättchen Art.Nr. 055038 wurden alle ersetzt und können auch an den Geräten der vorhergehenden Ausführung eingebaut werden.

Das geänderte Gegengewicht behält dieselbe Artikelnummer SAT wie die vorhergehende Ausführung 066615 und wird solange Vorrat reicht geführt.

Bei Einbau des neuen Gegengewichts müssen zwingend die neuen Schrauben und die neuen Plättchen verwendet werden (siehe Abb. 7).

Beide Gegengewichte können eingebaut werden, indem zwingend die für den jeweiligen Typ des Gegengewichts geeigneten Befestigungselemente verwendet werden, und zwar:

Teile für die Befestigung des Gegengewichts der vorherigen Ausführung (siehe Abb. 9):

3 Stk. Art.Nr. 055019 - Schraube M8 X60 mm;

3 Stk. Art.Nr. 055018 - Kegelscheibe;

3 Stk. Art.Nr. 034336 - Flachscheibe;

Teile für die Befestigung des geänderten Gegengewichts:

3 Stk. Art.Nr. 092016 - Schraube M8 X 63 mm mit Unterlegscheibe;

3 Stk. Art.Nr. 055038 - Plättchen mit flachgedrücktem letztem Gewinde;



PARTICOLARE PREMODIFICA:
Protezione resistenza cod. SAT 055036 fissata con due viti autofilettanti,
dall'interno verso l'esterno.



Insieme nuovo fissaggio del contrappeso.



Particolari per il fissaggio del contrappeso modificato
N° 3 pezzi del cod. 055038 – Piastrina con ultimo filetto schiacciato per
evitare l'eventuale allentamento del perno.



Localizzazione Piastrina modificata: ultimo filetto schiacciato per eliminare
L'eventuale allentamento della vite.



FIG. 1

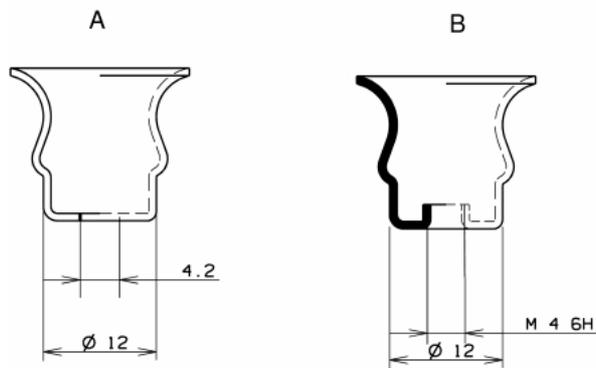
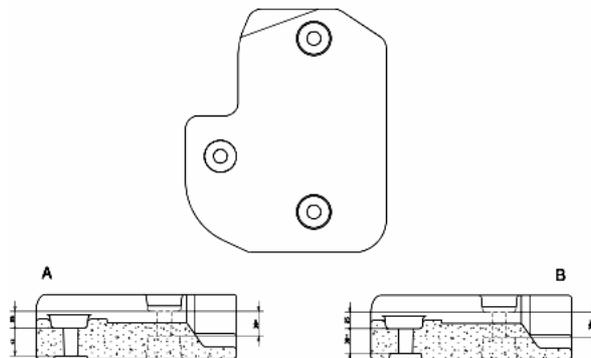


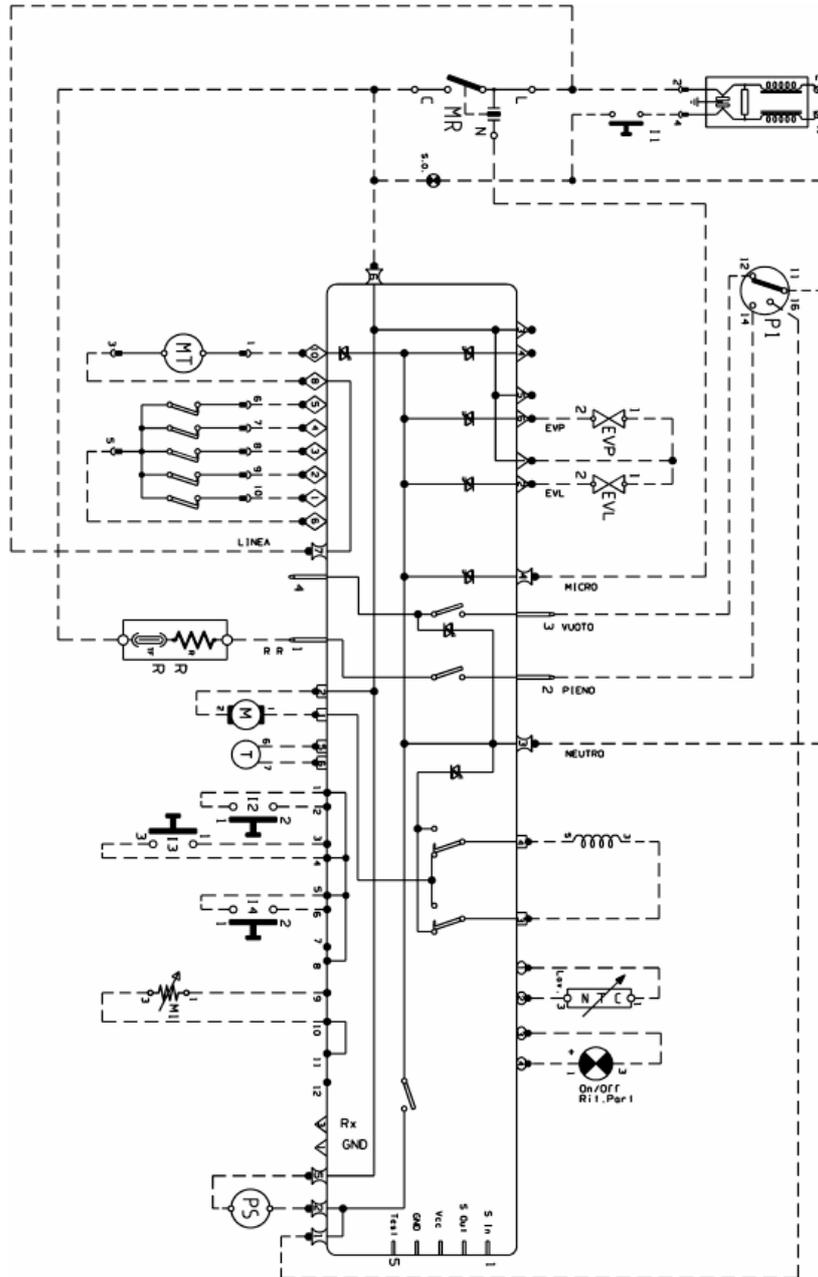
FIG. 2



Schema und elektrische

Anschlüsse

Cod. 16001405501



Legende

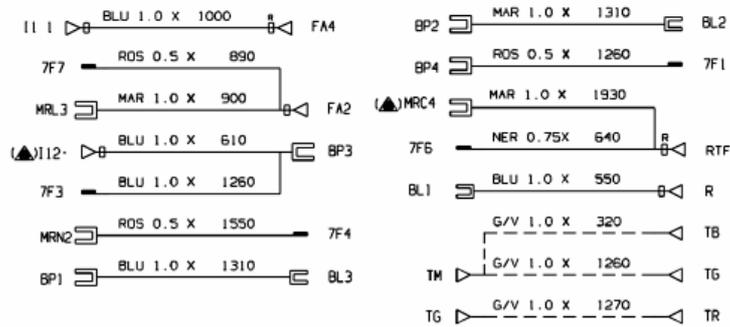
Legende: 16001405501

Schema und elektrische

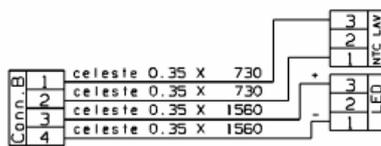
Anschlüsse

Cod. 21500658003

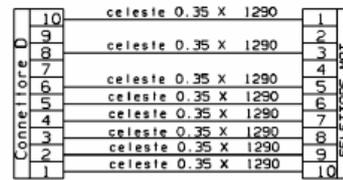
IDC



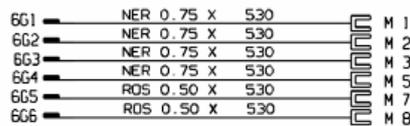
COMPLESSIVO A



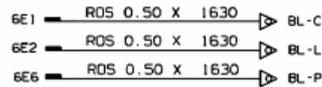
COMPLESSIVO C LED + SONDA



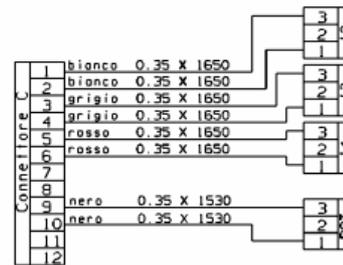
COMPLESSIVO B SELETTORE



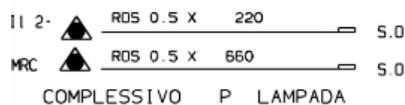
COMPLESSIVO D MOTORE



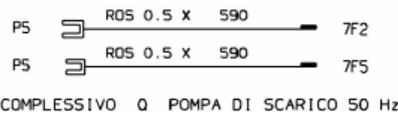
COMPLESSIVO L ACQUA FREDDA



COMPLESSIVO H 1M+3 PULSANTI



COMPLESSIVO P LAMPADA



COMPLESSIVO Q POMPA DI SCARICO 50 Hz

Legende

Legende: 21500658003

AQS	Aqua-Stop-Elektroventile	Mzbn/MTA	Zeitregler-Motor zbn
B	Sicherheits-Tuerschalter	N	Nulleiter - Klemmenbrett
BC	Blocco Cesto	NC	Schleuderausschlu?
BF	Klemmenbrettkontakte, Motorgeblase u.	P	Druckwacher
BP	Sicherheits-Tuerschalter	P1	Druckwacher 1. Stufe
C	Kondensator	P2	Druckwacher 2. Stufe
CA	Kondensator	PA	Potentiometer fur hohe Geschwindigkeit
DV	Stromabzweiger	PB	Potentiometer fur niedrige
EF/CL	Electro-Valve Cold Water / Bleach	PL	Pure Wool
EF/L	Electro-Valve Cold Water / Wash	PM	Motor Thermoprotector
EF/P	Electro-Valve Cold Water / Prewash	PR	Timer-Programmiereinheit
ER	Exclude Heating Element	PS	Ablaufpumpe
ET	Thermostat-Ausschlu?	R	Heizwiderstand
EV	Elektroventil	RE	Relais
EVA	Elektroventil fur Trocknung	RR	Heizung
EVC	Warmwasser-Elektroventil	RV	Geschwindigkeitsregler
EVF	Kaltwasser-Elektroventil	Ras/RA	Trockenwiderstand
EVL	Wash electrovalve	S	Kontrollampe
EVP	Pre Wash electrovalve	SL	Leitungskontrolleuchte
FA	Funkentstörung	SO	Sichtfenster-Kontrolleuchte
FD	Thermostat fur schontrocknen	SR	Heizkontrolleuchte
FE	Thermostat fur Normaltrocknen	ST	Temperaturwahlschalter
FRT	Thermofusible Heating Element	SV	Speed Selector for Spin
I	Polwender	T	Timer-Kontakte
II..2..3..	Schalter/Abzweiger	TA	Zeitreglerkontakte fur Trocknung
IA	Schalter On/Off	TB	Thermostat nied temp.
IC	Switch N.C. - 1/2 Load	TC	Kreuzgestellerdung
ID	Schalter display Programmvorlauf)	TFL	Flanscherdung
IE	Wasser-Ekonomiser	TG	Allgemeine Erdung
IF	Switch - Spin Reduction	TH	Thermostat
IP	Turschalter	TH1	Thermostat 1. Temperatur
IR	Leitungsschalter	TH2	Thermostat 2. Temperatur
IS	Wasser-Stop	TH3	Thermostat 3. Temperatur

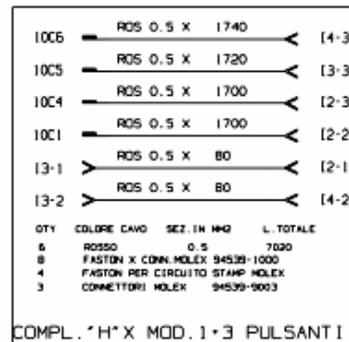
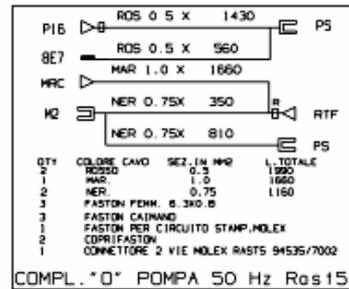
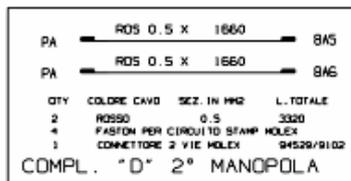
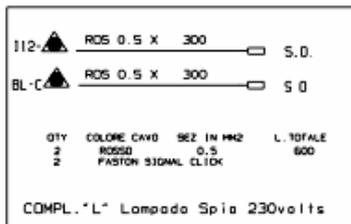
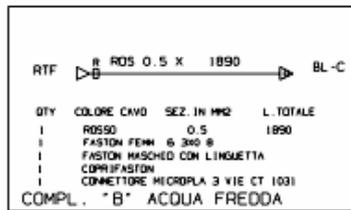
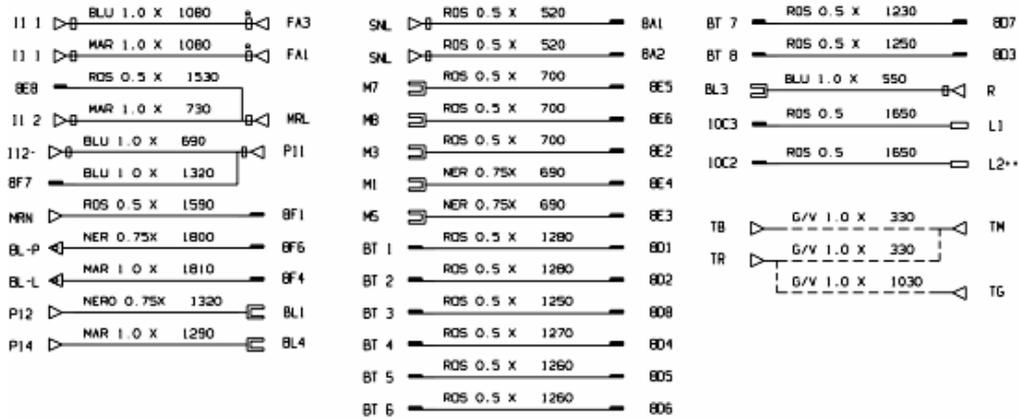
L	Leitung - Leuchte	THF	Thermostat in Funktion
LB	Low Level	THR	Einstellbarer Thermostat
LN	Normal Level	TM	Motorerdung
LS	Kontrolleuchte	TMB	Erdung für Grundgehäuse
M	Masse Erde-Symbol	TMP	Motor-Thermoschutz
MC	Schleudermotor	TMS	Thermostop
MI	Motor	TP	Thermoschutz
ML	Motor für Waschgang	TPS	Erdung für Ablaufpumpe
MO	Klemmenbrett	TR	Widerstanderdung
MP	Tür-Mikroschalter	TS	Schutzthermostat
MR	Mikrobremse	TT	Erdung Timer
MT	Timer-Motor	TTH	Earthing Thermostat
MV	Motorgeblase	TV	Botticherdung
MV -Ras	Trockenwiderstand	ZBN	Timer

Schema und elektrische

Anschlüsse

Cod. ce028100

CE028100



Legende

Legende: ce028100

AQS	Aqua-Stop-Elektroventile	Mzbn/MTA	Zeitregler-Motor zbn
B	Sicherheits-Tuerschalter	N	Nulleiter - Klemmenbrett
BC	Blocco Cesto	NC	Schleuderausschlu?
BF	Klemmenbrettkontakte, Motorgeblase u.	P	Druckwachter
BP	Sicherheits-Tuerschalter	P1	Druckwachter 1. Stufe
C	Kondensator	P2	Druckwachter 2. Stufe
CA	Kondensator	PA	Potentiometer fur hohe Geschwindigkeit
DV	Stromabzweiger	PB	Potentiometer fur niedrige
EF/CL	Electro-Valve Cold Water / Bleach	PL	Pure Wool
EF/L	Electro-Valve Cold Water / Wash	PM	Motor Thermoprotector
EF/P	Electro-Valve Cold Water / Prewash	PR	Timer-Programmiereinheit
ER	Exclude Heating Element	PS	Ablaufpumpe
ET	Thermostat-Ausschlu?	R	Heizwiderstand
EV	Elektroventil	RE	Relais
EVA	Elektroventil fur Trocknung	RR	Heizung
EVC	Warmwasser-Elektroventil	RV	Geschwindigkeitsregler
EVF	Kaltwasser-Elektroventil	Ras/RA	Trockenwiderstand
EVL	Wash electrovalve	S	Kontrollampe
EVP	Pre Wash electrovalve	SL	Leitungskontrolleuchte
FA	Funkentstörung	SO	Sichtfenster-Kontrolleuchte
FD	Thermostat fur schontrocknen	SR	Heizkontrolleuchte
FE	Thermostat fur Normaltrocknen	ST	Temperaturwahlschalter
FRT	Thermofusible Heating Element	SV	Speed Selector for Spin
I	Polwender	T	Timer-Kontakte
II..2..3..	Schalter/Abzweiger	TA	Zeitreglerkontakte fur Trocknung
IA	Schalter On/Off	TB	Thermostat nied temp.
IC	Switch N.C. - 1/2 Load	TC	Kreuzgestellerdung
ID	Schalter display Programmvorlauf)	TFL	Flanscherdung
IE	Wasser-Ekonomiser	TG	Allgemeine Erdung
IF	Switch - Spin Reduction	TH	Thermostat
IP	Turschalter	TH1	Thermostat 1. Temperatur
IR	Leitungsschalter	TH2	Thermostat 2. Temperatur
IS	Wasser-Stop	TH3	Thermostat 3. Temperatur

L	Leitung - Leuchte	THF	Thermostat in Funktion
LB	Low Level	THR	Einstellbarer Thermostat
LN	Normal Level	TM	Motorerdung
LS	Kontrolleuchte	TMB	Erdung für Grundgehäuse
M	Masse Erde-Symbol	TMP	Motor-Thermoschutz
MC	Schleudermotor	TMS	Thermostop
MI	Motor	TP	Thermoschutz
ML	Motor für Waschgang	TPS	Erdung für Ablaufpumpe
MO	Klemmenbrett	TR	Widerstanderdung
MP	Tür-Mikroschalter	TS	Schutzthermostat
MR	Mikrobremse	TT	Erdung Timer
MT	Timer-Motor	TTH	Earthing Thermostat
MV	Motorgeblase	TV	Botticherdung
MV -Ras	Trockenwiderstand	ZBN	Timer

Legende

Legende: Ig030900

AQS	Aqua-Stop-Elektroventile	Mzbn/MTA	Zeitregler-Motor zbn
B	Sicherheits-Tuerschalter	N	Nulleiter - Klemmenbrett
BC	Blocco Cesto	NC	Schleuderausschlu?
BF	Klemmenbrettkontakte, Motorgeblase u.	P	Druckwacher
BP	Sicherheits-Tuerschalter	P1	Druckwacher 1. Stufe
C	Kondensator	P2	Druckwacher 2. Stufe
CA	Kondensator	PA	Potentiometer fur hohe Geschwindigkeit
DV	Stromabzweiger	PB	Potentiometer fur niedrige
EF/CL	Electro-Valve Cold Water / Bleach	PL	Pure Wool
EF/L	Electro-Valve Cold Water / Wash	PM	Motor Thermoprotector
EF/P	Electro-Valve Cold Water / Prewash	PR	Timer-Programmiereinheit
ER	Exclude Heating Element	PS	Ablaufpumpe
ET	Thermostat-Ausschlu?	R	Heizwiderstand
EV	Elektroventil	RE	Relais
EVA	Elektroventil fur Trocknung	RR	Heizung
EVC	Warmwasser-Elektroventil	RV	Geschwindigkeitsregler
EVF	Kaltwasser-Elektroventil	Ras/RA	Trockenwiderstand
EVL	Wash electrovalve	S	Kontrollampe
EVP	Pre Wash electrovalve	SL	Leitungskontrolleuchte
FA	Funkentstörung	SO	Sichtfenster-Kontrolleuchte
FD	Thermostat fur schontrocknen	SR	Heizkontrolleuchte
FE	Thermostat fur Normaltrocknen	ST	Temperaturwahlschalter
FRT	Thermofusible Heating Element	SV	Speed Selector for Spin
I	Polwender	T	Timer-Kontakte
II..2..3..	Schalter/Abzweiger	TA	Zeitreglerkontakte fur Trocknung
IA	Schalter On/Off	TB	Thermostat nied temp.
IC	Switch N.C. - 1/2 Load	TC	Kreuzgestellerdung
ID	Schalter display Programmvorlauf)	TFL	Flanscherdung
IE	Wasser-Ekonomiser	TG	Allgemeine Erdung
IF	Switch - Spin Reduction	TH	Thermostat
IP	Turschalter	TH1	Thermostat 1. Temperatur
IR	Leitungsschalter	TH2	Thermostat 2. Temperatur
IS	Wasser-Stop	TH3	Thermostat 3. Temperatur

L	Leitung - Leuchte	THF	Thermostat in Funktion
LB	Low Level	THR	Einstellbarer Thermostat
LN	Normal Level	TM	Motorerdung
LS	Kontrolleuchte	TMB	Erdung für Grundgehäuse
M	Masse Erde-Symbol	TMP	Motor-Thermoschutz
MC	Schleudermotor	TMS	Thermostop
MI	Motor	TP	Thermoschutz
ML	Motor für Waschgang	TPS	Erdung für Ablaufpumpe
MO	Klemmenbrett	TR	Widerstanderdung
MP	Tür-Mikroschalter	TS	Schutzthermostat
MR	Mikrobremse	TT	Erdung Timer
MT	Timer-Motor	TTH	Earthing Thermostat
MV	Motorgeblase	TV	Botticherdung
MV -Ras	Trockenwiderstand	ZBN	Timer

Legende

Legende: se038400

AE	Zuendung trasformator	PE	Elektroplatte (Normal und Rapid)
AT	Zuendung trasformator	PEL	Stromabnehmer
CF	Umschalter backofen	PIF	Programmierer fuer das kochen
CP	Umschalter elektroplatten (Normal und Schnell)	POT	Thermostat-potenzionometer
CT	Umschalter elektroplatten	PT	Elektroplatte (Automatisch)
DC DR	Kontrollkarte doppelkranzbrenner	PTC	Fuhlerthermostat
EV	Elektroventil	RCE	Grill-widerstand auseneite(Automatisch)
FC	PROGRAMMIERER FUER DAS KOCHEN	RCI	Grill-widerstand inner
FRONT	Armaturenbrett	RE	Regulator energie
I/LF	KNOPF LICHT BACKOFEN	RF	Untere backofenheizung
I/LF-MG	KNOPF LICHT BACKOFEN + DREHSPIESS	RG	Grill-widerstand
I/MG	SCHALTER BRATENSPIESS	RG COM	Grill widerstand verbunden
IL	Beleuchtung	RV	Grill Widerstand backofen mit ventilation
ILG	Lampenschalter bratenwender	SA	Kontrolleuchte Kesselfunktion
IT	Thermostatschalter	SB	Kontrolleuchte brenner mit thermostat
L	Linie (Speisung)	SF	Kontrollampe funktionierung
LF	Licht backofen	SO	Sonde temperatur
LI	Licht backofen	SP	Operating Indicator Light for the Plate
M	Saugmotor griff	ST	Kontrolampe thermostat
MG	Drehspiermtor	TH	Thermostat fixieren
MO	Klemmenkasten	TH2	Thermostat-brenner-kuhlung
MUFF	BacKofen	THR	Thermostat regulierbar
MV	Ventilatormotor	TP	Thermoschutz
N	Neutral (Speisung)	TRAV	Thermoschutz
PA	Taste zuendung	TRM	Kontrollkarte brennerthermostat
AQS	Aqua-Stop-Elektroventile	Mzbn/MTA	Zeitregler-Motor zbn
B	Sicherheits-Tuerschalter	N	Nulleiter - Klemmenbrett
BC	Blocco Cesto	NC	Schleuderausclu?
BF	Klemmenbrettkontakte, Motorgeblase u.	P	Druckwacher
BP	Sicherheits-Tuerschalter	P1	Druckwacher 1. Stufe
C	Kondensator	P2	Druckwacher 2. Stufe
CA	Kondensator	PA	Potentiometer fur hohe Geschwindigkeit
DV	Stromabzweiger	PB	Potentiometer fur niedrige

EF/CL	Electro-Valve Cold Water / Bleach	PL	Pure Wool
EF/L	Electro-Valve Cold Water / Wash	PM	Motor Thermoprotector
EF/P	Electro-Valve Cold Water / Prewash	PR	Timer-Programmiereinheit
ER	Exclude Heating Element	PS	Ablaufpumpe
ET	Thermostat-Ausschlu?	R	Heizwiderstand
EV	Elektroventil	RE	Relais
EVA	Elektroventil fur Trocknung	RR	Heizung
EVC	Warmwasser-Elektroventil	RV	Geschwindigkeitsregler
EVF	Kaltwasser-Elektroventil	Ras/RA	Trockenwiderstand
EVL	Wash electrovalve	S	Kontrollampe
EVP	Pre Wash electrovalve	SL	Leitungskontrolleuchte
FA	Funkentstörung	SO	Sichtfenster-Kontrolleuchte
FD	Thermostat fur schon trocknen	SR	Heizkontrolleuchte
FE	Thermostat fur Normal trocknen	ST	Temperaturwahlschalter
FRT	Thermofusible Heating Element	SV	Speed Selector for Spin
I	Polwender	T	Timer-Kontakte
I1..2..3..	Schalter/Abzweiger	TA	Zeitreglerkontakte fur Trocknung
IA	Schalter On/Off	TB	Thermostat nied temp.
IC	Switch N.C. - 1/2 Load	TC	Kreuzgestellerdung
ID	Schalter display Programmvorlauf)	TFL	Flanscherdung
IE	Wasser-Ekonomiser	TG	Allgemeine Erdung
IF	Switch - Spin Reduction	TH	Thermostat
IP	Turschalter	TH1	Thermostat 1. Temperatur
IR	Leitungsschalter	TH2	Thermostat 2. Temperatur
IS	Wasser-Stop	TH3	Thermostat 3. Temperatur
L	Leitung - Leuchte	THF	Thermostat in Funktion
LB	Low Level	THR	Einstellbarer Thermostat
LN	Normal Level	TM	Motorerdung
LS	Kontrolleuchte	TMB	Erdung fur Grundgehäuse
M	Masse Erde-Symbol	TMP	Motor-Thermoschutz
MC	Schleudermotor	TMS	Thermostop
MI	Motor	TP	Thermoschutz
ML	Motor fur Waschgang	TPS	Erdung fur Ablaufpumpe
MO	Klemmenbrett	TR	Widerstanderdung
MP	Tur-Mikroschalter	TS	Schutzthermostat
MR	Mikrobremse	TT	Erdung Timer
MT	Timer-Motor	TTH	Earthing Thermostat
MV	Motorgeblase	TV	Botticherdung
MV -Ras	Trockenwiderstand	ZBN	Timer